ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/823 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 2021

για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 18,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/309 της Επιτροπής ([2]), η Επιτροπή επέβαλε οριστικούς αντισταθμιστικούς δασμούς στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας (στο εξής: αρχική έρευνα).

(2) Στις 4 Ιουνίου 2018, κατόπιν μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σχετικά με την επιδότηση όλων των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή αποφάσισε να διατηρήσει τα μέτρα όπως είχαν θεσπιστεί αρχικά [εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/823 της Επιτροπής] ([3]). Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η νομοθετική αλλαγή στην τουρκική νομοθεσία σχετικά με τις επιδοτήσεις προς τους παραγωγούς πέστροφας που αποτέλεσε αντικείμενο της επανεξέτασης δεν δικαιολογούσε την αναθεώρηση των αντισταθμιστικών δασμών που επιβάλλονται σε όλους τους παραγωγούς πέστροφας στην Τουρκία. Ωστόσο, παρατηρήθηκε ότι ο αντίκτυπος της νομοθετικής αλλαγής διέφερε σε επίπεδο μεμονωμένων εταιρειών και εξαρτιόταν από την ιδιαίτερη κατάσταση κάθε εταιρείας ([4]).

(3) Στις 15 Μαΐου 2020, κατόπιν μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, η Επιτροπή τροποποίησε το επίπεδο του αντισταθμιστικού δασμού όσον αφορά έναν παραγωγό-εξαγωγέα [εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/658 της Επιτροπής] ([5]).

(4) Οι ισχύοντες οριστικοί αντισταθμιστικοί δασμοί κυμαίνονται από 1,5 % έως 9,5 %.

1.2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

(5) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με τη λήξη ισχύος των μέτρων ([6]), η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης βάσει του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55.

([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/309 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2015, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ L 56 της 27.2.2015, σ. 12).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/823 της Επιτροπής, της 4ης Ιουνίου 2018, για την περάτωση της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων ειδών ιριδίζουσας πέστροφας καταγωγής Δημοκρατίας της Τουρκίας (ΕΕ L 139 της 5.6.2018, σ. 14).

([4]) Αιτιολογική σκέψη 49 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/823.

([5]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/658 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2020, σχετικά με την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/309 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας κατόπιν ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 155 της 18.5.2020, σ. 3).

([6]) Ανακοίνωση για τη λήξη ορισμένων μέτρων κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 209 της 20.6.2019, σ. 34).

(6) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 25 Νοεμβρίου 2019 από την Danish Aquaculture Organisation (στο εξής: «TDAO» ή «αιτών») για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 40 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών. Η αίτηση βασίστηκε στον λόγο ότι η λήξη των μέτρων θα κατέληγε ενδεχομένως στη συνέχιση της πρακτικής των επιδοτήσεων και στη συνέχιση ή την επανάληψη της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(7) Πριν από την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 και το άρθρο 10 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή γνωστοποίησε στην κυβέρνηση της Τουρκίας (στο εξής: τουρκική κυβέρνηση) ότι είχε λάβει δεόντως τεκμηριωμένη αίτηση επανεξέτασης, και την κάλεσε σε διαβουλεύσεις με στόχο την αποσαφήνιση της κατάστασης όσον αφορά το περιεχόμενο της αίτησης επανεξέτασης και την εύρεση αμοιβαία αποδεκτής λύσης. Οι διαβουλεύσεις πραγματοποιήθηκαν στις 20 Φεβρουαρίου 2020.

(8) Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων πριν από την έναρξη της διαδικασίας, η τουρκική κυβέρνηση επισήμανε ότι τα συστήματα στήριξης της Τουρκίας είχαν τροποποιηθεί ουσιωδώς, δεδομένου ότι το συνολικό ύψος των πληρωμών στήριξης και η ποσότητα της προς στήριξη παραγωγής μειώθηκε σημαντικά από το 2013. Ως εκ τούτου, η τουρκική κυβέρνηση έκρινε ότι δεν ήταν αναγκαίο να κινηθεί διαδικασία επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

(9) Η Επιτροπή έκρινε ότι τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν στην αίτηση επανεξέτασης αντιστοιχούσαν στις πληροφορίες που είχε ευλόγως στη διάθεσή του ο αιτών στο στάδιο εκείνο. Όπως καταδεικνύεται στο υπόμνημα σχετικά με την επάρκεια των αποδεικτικών στοιχείων, το οποίο περιέχει την εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με όλα τα αποδεικτικά στοιχεία που έχει στη διάθεσή της όσον αφορά τις εικαζόμενες επιδοτήσεις και βάσει των οποίων η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας, υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία στο στάδιο έναρξης της διαδικασίας, σύμφωνα με τα οποία οι εικαζόμενες επιδοτήσεις ήταν αντισταθμίσιμες ως προς την ύπαρξη, το ύψος και τη φύση τους.

1.3. **Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

(10) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε, ύστερα από διαβούλευση με την επιτροπή που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([7]) κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ανήγγειλε στις 27 Φεβρουαρίου 2020, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([8]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας), την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή συνέταξε υπόμνημα σχετικά με την επάρκεια των αποδεικτικών στοιχείων, στο οποίο περιέχεται η αξιολόγηση από την Επιτροπή όλων των αποδεικτικών στοιχείων που έχει στη διάθεσή της και βάσει των οποίων η Επιτροπή κίνησε την παρούσα διαδικασία έρευνας.

1.4. **Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος**

(11) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη της επιδότησης κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2019 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2019 (στο εξής: «περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων που είναι σημαντικές για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2016 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος) ([9]).

1.5. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

(12) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τον αιτούντα, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και την τουρκική κυβέρνηση, καθώς και τους γνωστούς εισαγωγείς και χρήστες σχετικά με την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

([7]) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21).

([8]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Δημοκρατίας της Τουρκίας (ΕΕ C 64 της 27.2.2020, σ. 22).

([9]) Την 31η Ιανουαρίου 2020 το Ηνωμένο Βασίλειο αποχώρησε από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η Ένωση και το Ηνωμένο Βασίλειο συμφώνησαν από κοινού μεταβατική περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας το Ηνωμένο Βασίλειο εξακολουθούσε να υπόκειται στο δίκαιο της Ένωσης, η οποία έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2020. Το Ηνωμένο Βασίλειο δεν είναι πλέον κράτος μέλος της Ένωσης και, ως εκ τούτου, στο πλαίσιο των αριθμητικών στοιχείων, των πορισμάτων και των συμπερασμάτων του παρόντος κανονισμού, το Ηνωμένο Βασίλειο αντιμετωπίζεται ως τρίτη χώρα.

(13) Όλα τα μέρη κλήθηκαν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία εντός των προθεσμιών που προβλέπονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν επίσης την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.6. **Δειγματοληψία**

(14) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ενδέχεται να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

1.6.1. *Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών*

(15) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε προσωρινό δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο παραγωγής και πωλήσεων για τον οποίο θα μπορούσε λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου, λαμβανομένου επίσης υπόψη του γεωγραφικού εύρους. Το δείγμα αυτό αποτελούνταν από οκτώ ενωσιακούς παραγωγούς, όλοι μικρομεσαίες επιχειρήσεις (στο εξής: ΜΜΕ). Οι ενωσιακοί παραγωγοί που συμμετείχαν στο προσωρινό δείγμα αντιπροσώπευαν το 14 % της ενωσιακής παραγωγής. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα.

(16) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις μόνο από την TDAO. Στη βάση αυτή και προκειμένου να καλυφθεί ο μεγαλύτερος αντιπροσωπευτικός όγκος παραγωγής, η Επιτροπή αποφάσισε να προσθέσει στο τελικό δείγμα έναν παραγωγό κατεψυγμένης πέστροφας και να αντικαταστήσει έναν από τους προσωρινά επιλεγέντες παραγωγούς με άλλον. Δεν υποβλήθηκαν άλλες παρατηρήσεις.

(17) Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 24, ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο και, ως εκ τούτου, αποκλείστηκε από το δείγμα. Το υπόλοιπο δείγμα ενωσιακών παραγωγών εξακολουθούσε να αντιπροσωπεύει το 13 % της ενωσιακής παραγωγής και ήταν αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δεδομένου του μεγάλου αριθμού ενωσιακών παραγωγών.

1.6.2. *Δειγματοληψία εισαγωγέων*

(18) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ήταν, να επιλέξει δείγμα, κάλεσε τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(19) Δεδομένου ότι δεν αναγγέλθηκαν μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς, δεν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία.

1.6.3. *Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στην Τουρκία*

(20) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία είναι αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Τουρκίας να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Δημοκρατίας της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι, ενδεχομένως, θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.

(21) Δεκαπέντε παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων της Τουρκίας προσκόμισαν τα στοιχεία που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Ο συνολικός δηλωθείς όγκος εξαγωγών ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών από τις εταιρείες αυτές στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης αντιστοιχούσε στο 100 % των εξαγωγών της Τουρκίας στην Ένωση.

(22) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τριών παραγωγών-εξαγωγέων/ομίλων παραγωγών-εξαγωγέων βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο θα μπορούσε λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Το δείγμα αντιπροσώπευε πάνω από το 70 % των δηλωθεισών εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.

(23) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε διαβούλευση με όλους τους γνωστούς υπό εξέταση παραγωγούς-εξαγωγείς και με τις τουρκικές αρχές για την επιλογή του δείγματος. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

1.6.4. *Απαντήσεις στα ερωτηματολόγια και άρνηση συνεργασίας*

(24) Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για την έρευνά της, απέστειλε ερωτηματολόγια στους εννέα ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, στους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και στην τουρκική κυβέρνηση. Ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος ενημέρωσε την Επιτροπή ότι δεν ήταν σε θέση να συμπληρώσει το ερωτηματολόγιο. Επιπλέον, ένας παραγωγός-εξαγωγέας δεν υπέβαλε απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο. Ως εκ τούτου, ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από οκτώ ενωσιακούς παραγωγούς, δύο παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και την τουρκική κυβέρνηση.

(25) Όσον αφορά τον μη συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος, η Επιτροπή αποφάσισε να βασίσει τα συμπεράσματά της στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας ενημερώθηκε σχετικά. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις. Οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος που υπέβαλαν πλήρεις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο κάλυπταν πάνω από το 60 % των δηλωθεισών εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.

1.6.5. *Επαλήθευση*

(26) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες ώστε να προσδιοριστούν, αφενός, η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της παροχής της επιδότησης και της ζημίας και, αφετέρου, το συμφέρον της Ένωσης. Ωστόσο, λόγω της έξαρσης της πανδημίας COVID-19 και των επακόλουθων μέτρων που ελήφθησαν για την αντιμετώπισή της ([10]), η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να διενεργήσει επιτόπιους ελέγχους στις εγκαταστάσεις όλων των εταιρειών σύμφωνα με το άρθρο 26 του βασικού κανονισμού. Αντ' αυτού, η Επιτροπή διενήργησε ελέγχους διασταύρωσης εξ αποστάσεως (στο εξής: RCC) των πληροφοριών που παρείχαν οι ακόλουθες εταιρείες:

Ενωσιακοί παραγωγοί:

— Az Agr Ittica Rio Selva Srl Soc Agr (Ιταλία)

— Danaqua Aps (Δανία)

— Gospodarstwo Rybackie Bytów (Πολωνία)

— Gruppo Sais (Ιταλία)

— Sas Lefevre Surgeles (Γαλλία)

— Snaptun Frysehus A/S (Δανία)

— Tres Mares (Ισπανία)

— Truite Service (Γαλλία)

Παραγωγοί-εξαγωγείς:

— Όμιλος συνδεδεμένων εταιρειών «GMS», Τουρκία:

  — Gümüşdoğa Su Ürünleri Üretim İhracat İthalat A.Ş., Muğla, Τουρκία

  — Dalga Seafood Ltd., Αθήνα, Ελλάδα

— Όμιλος συνδεδεμένων εταιρειών «Özpekler», Τουρκία:

  — Özpekler İnşaat Taahhüd Dayanıklı Tüketim Malları Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi, Denizli, Τουρκία

  — Özpekler İthalat İhracat Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti., Denizli, Τουρκία

Τουρκική κυβέρνηση:

— Υπουργείο Εμπορίου, Δημοκρατία της Τουρκίας

— Υπουργείο Γεωργίας και Δασοκομίας, Δημοκρατία της Τουρκίας

— Ρυθμιστική και Εποπτική Αρχή Τραπεζών (Banking Regulation and Supervision Agency), Δημοκρατία της Τουρκίας

— Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών, Δημοκρατία της Τουρκίας

— Γεωργικοί πιστωτικοί συνεταιρισμοί, Δημοκρατία της Τουρκίας

([10]) Ανακοίνωση σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

— Κεντρική Τράπεζα της Δημοκρατίας της Τουρκίας, Δημοκρατία της Τουρκίας

— Eximbank, Δημοκρατία της Τουρκίας

— Οργανισμός Ανάπτυξης Μικρών και Μεσαίων Επιχειρήσεων της Τουρκίας (KOSGEB), Δημοκρατία της Τουρκίας

— Σύμπραξη γεωργικών ασφαλίσεων, Δημοκρατία της Τουρκίας

— Υπουργείο Βιομηχανίας και Τεχνολογίας, Δημοκρατία της Τουρκίας

1.6.6. *Επακόλουθη διαδικασία*

(27) Στις 26 Μαρτίου 2021 η Επιτροπή κοινοποίησε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τους ισχύοντες αντισταθμιστικούς δασμούς. Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση.

(28) Στις 14 Απριλίου 2021 η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη ορισμένους ισχυρισμούς που υποβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων τα οποία είχαν αντίκτυπο στο αποτέλεσμα της έρευνας, κοινοποίησε τα εν λόγω πρόσθετα πραγματικά περιστατικά και εκτιμήσεις που οδήγησαν την Επιτροπή στην τροποποίηση των τελικών συμπερασμάτων που είχαν κοινοποιηθεί προηγουμένως. Επίσης, δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω πρόσθετη κοινοποίηση.

(29) Οι παρατηρήσεις που διατύπωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν από την Επιτροπή και ελήφθησαν υπόψη όταν κρίθηκε σκόπιμο. Παραχωρήθηκε ακρόαση στα μέρη που το ζήτησαν.

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(30) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο της αρχικής έρευνας, συγκεκριμένα η ιριδίζουσα πέστροφα (*Oncorhynchus mykiss*) (στο εξής: πέστροφα):

— ζωντανή, βάρους το πολύ 1,2 kg η καθεμία, ή

— νωπή, διατηρημένη με απλή ψύξη, κατεψυγμένη και/ή καπνιστή:

  — με τη μορφή ολόκληρου ψαριού (με το κεφάλι), με ή χωρίς βράγχια, εκσπλαχνισμένη ή μη εκσπλαχνισμένη, με βάρος το πολύ 1,2 kg η καθεμία, ή

  — αποκεφαλισμένη, με ή χωρίς βράγχια, εκσπλαχνισμένη ή μη εκσπλαχνισμένη, με βάρος το πολύ 1 kg η καθεμία, ή

  — με τη μορφή φιλέτου, με βάρος το πολύ 400 g το καθένα,

— καταγωγής Δημοκρατίας της Τουρκίας (στο εξής: οικεία χώρα), η οποία υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 και ex 0305 43 00 (κωδικοί TARIC 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10 και 0305 43 00 11) (στο εξής: υπό εξέταση προϊόν).

(31) Όπως και στην αρχική έρευνα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το προϊόν που παράγεται στην Τουρκία και εξάγεται στην Ένωση και το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά και προορίζονται για τις ίδιες βασικές τελικές χρήσεις. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρήθηκαν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

3. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ

(32) Με βάση τις επιδοτήσεις που ερευνήθηκαν στην αρχική έρευνα και στις μερικές ενδιάμεσες επανεξετάσεις που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 2 και 3 σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν, τις πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης και τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από την τουρκική κυβέρνηση και τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, εξετάστηκαν τα ακόλουθα μέτρα, τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, περιλαμβάνουν προγράμματα επιδοτήσεων:

Άμεση μεταφορά κεφαλαίων — επιχορηγήσεις:

— Στήριξη της παραγωγής πέστροφας βάρους κάτω του 1 kg

— Στήριξη της παραγωγής πέστροφας βάρους άνω του 1 kg αλλά το πολύ 1,2 kg

— Στήριξη για την πέστροφα αναπαραγωγής σε εκκολαπτήρια που προστατεύονται από ασθένειες

— Παραγωγή σε κλειστό σύστημα

— Ιχθυοκαλλιέργεια σε χερσαίες δεξαμενές

— Πληρωμές στήριξης για υπηρεσίες έκδοσης και παροχής συμβουλών στον γεωργικό τομέα

— Στήριξη για απορρίψεις αλιευτικών σκαφών

Διαφυγόντα έσοδα:

— Μείωση φόρου κατανάλωσης για τα καύσιμα αλιευτικών σκαφών

— Στήριξη επενδύσεων που πραγματοποιούνται στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας

Άμεση μεταφορά κεφαλαίων — προτιμησιακή χρηματοδότηση:

— Στηριζόμενη ασφάλιση για τον τομέα της υδατοκαλλιέργειας

— Προτιμησιακά δάνεια

3.1. **Άμεση μεταφορά κεφαλαίων — επιχορηγήσεις**

3.1.1. *Στήριξη της παραγωγής πέστροφας βάρους κάτω του 1 kg*

3.1.1.1. Περιγραφή και νομική βάση

(33) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, χορηγήθηκε άμεση στήριξη στους παραγωγούς πέστροφας βάρους κάτω του 1 kg βάσει του προεδρικού διατάγματος 2019/1691 (στο εξής: διάταγμα 1691) ([11]). Οι διαδικασίες και οι αρχές που διέπουν την εφαρμογή του διατάγματος προσδιορίζονται στην ανακοίνωση 2019/56 (στο εξής: ανακοίνωση 56) την οποία εξέδωσε το Υπουργείο Τροφίμων, Γεωργίας και Κτηνοτροφίας ([12]). Το ποσό της στήριξης καθορίστηκε σε 0,75 TRY/kg για την παραγωγή έως ανώτατο όριο 350 000 kg ετησίως.

(34) Η εν λόγω στήριξη αναθεωρείται ετησίως στο πλαίσιο της ετήσιας επανεξέτασης της γεωργικής στήριξης. Η Επιτροπή επισήμανε ότι η στήριξη συνέχισε να χορηγείται χωρίς αισθητή αλλαγή μετά την ΠΕΕ βάσει του διατάγματος αριθ. 2020/3190 ([13]), ενώ οι όροι της εν λόγω στήριξης προσδιορίζονται στην αντίστοιχη ανακοίνωση ([14]).

3.1.1.2. Συμπέρασμα

(35) Όπως επιβεβαιώθηκε στην αρχική έρευνα ([15]), τα εν λόγω μέτρα ισοδυναμούν με αντισταθμίσιμες επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δηλαδή μεταφορά κεφαλαίων από την τουρκική κυβέρνηση υπό μορφή άμεσης επιδότησης στους παραγωγούς πέστροφας.

(36) Οι άμεσες επιδοτήσεις έχουν ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμες κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, καθώς η αρχή που παρέχει την επιδότηση ή η εφαρμοστέα νομοθεσία ορίζει ρητώς ότι τις εν λόγω επιδοτήσεις μπορούν να λάβουν μόνον οι επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας. Οι επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας αναφέρονται ρητώς και η πέστροφα χαρακτηρίζεται σαφώς ως ένα από τα είδη που επωφελούνται από το εν λόγω πρόγραμμα επιδοτήσεων.

3.1.1.3. Υπολογισμός του ύψους της επιδότησης

(37) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος επωφελήθηκαν από το εν λόγω πρόγραμμα κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

([11]) Προεδρικό διάταγμα 2019/1691 σχετικά με τις γεωργικές επιδοτήσεις το 2019, της 23ης Οκτωβρίου 2019 (τέθηκε σε εφαρμογή αναδρομικά από την 1η Ιανουαρίου 2019), το οποίο δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 30928/24.10.2019.

([12]) Ανακοίνωση 2019/56, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 30956/22.11.2019.

([13]) Προεδρικό διάταγμα 2020/3190 σχετικά με τη γεωργική στήριξη το 2019, της 5ης Νοεμβρίου 2020.

([14]) Ανακοίνωση 2020/39, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 31321/1.12.2020.

([15]) Αιτιολογικές σκέψεις 61 έως 62 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1195/2014 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2014, για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ L 319 της 6.11.2014, σ. 1).

(38) Το όφελος ανά εταιρεία ήταν το άμεσο μέσο ποσό στήριξης που εισπράχθηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης για τους ζωντανούς ιχθύες που εξέτρεφε η ίδια. Και στις δύο περιπτώσεις, οι εταιρείες υπέβαλαν πληροφορίες σχετικά με το ύψος της στήριξης και τον φορέα από τον οποίο την έλαβαν. Οι εταιρείες εγγράφουν επίσης ως επί το πλείστον το εισόδημα αυτό στον τίτλο «έσοδα από επιδοτήσεις» στους λογαριασμούς τους οι οποίοι υποβάλλονται σε ανεξάρτητο έλεγχο. Αυτό θεωρήθηκε ως θετικό αποδεικτικό στοιχείο επιδότησης που παρείχε όφελος.

(39) Όπως επιβεβαιώθηκε στην αρχική έρευνα ([16]), το όφελος από τις εν λόγω επιδοτήσεις το προσποριζόνταν επίσης οι εταιρείες οι οποίες δεν καλλιεργούσαν μόνο, αλλά αγόραζαν και ορισμένες πέστροφες από μη συνδεδεμένες εταιρείες για μεταποίηση, δεδομένου ότι το υπό εξέταση προϊόν καλύπτει τόσο την άμεσα επιδοτούμενη πρώτη ύλη, δηλαδή τη ζωντανή πέστροφα, όσο και τα κατάντη προϊόντα, όπως οι νωποί ή κατεψυγμένοι ολόκληροι ιχθύες, τα φιλέτα και οι καπνιστοί ιχθύες. Σύμφωνα με τη μεθοδολογία της αρχικής έρευνας, για τους ιχθύες που αγοράστηκαν, το όφελος υπολογίστηκε με βάση το σύνολο των επιδοτήσεων που χορήγησαν οι τουρκικές αρχές διαιρούμενο με το συνολικό ποσό της επιδοτούμενης παραγωγής πέστροφας στην Τουρκία.

3.1.2. *Στήριξη της παραγωγής πέστροφας βάρους άνω του 1 kg αλλά το πολύ 1,2 kg*

3.1.2.1. Περιγραφή και νομική βάση

(40) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, χορηγήθηκε στήριξη για την παραγωγή πέστροφας βάρους άνω του 1 kg σε παραγωγούς πέστροφας βάσει του διατάγματος 1691 και της ανακοίνωσης 56. Το ποσό της επιδότησης καθορίστηκε σε 1,50 TRY/kg για την παραγωγή έως ανώτατο όριο 350 000 kg ετησίως.

3.1.2.2. Συμπέρασμα

(41) Όπως επιβεβαιώθηκε στην έρευνα της τελευταίας ενδιάμεσης επανεξέτασης ([17]), η επιδότηση για πέστροφες άνω του 1 kg προοριζόταν στην πραγματικότητα να ωφελήσει πέστροφες άνω του 1,2 kg, δηλαδή πέστροφες που δεν εμπίπτουν στον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εν λόγω στήριξη δεν μπορούσε να θεωρηθεί αντισταθμίσιμη επιδότηση για τους παραγωγούς του υπό εξέταση προϊόντος.

3.1.3. *Στήριξη για την πέστροφα αναπαραγωγής σε εκκολαπτήρια που προστατεύονται από ασθένειες*

3.1.3.1. Περιγραφή και νομική βάση

(42) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, χορηγήθηκε στήριξη για την πέστροφα αναπαραγωγής σε εκκολαπτήρια που προστατεύονται από ασθένειες βάσει του διατάγματος 1691 και της ανακοίνωσης 56. Το ποσό της επιδότησης καθορίστηκε σε 1,50 TRY/kg για την παραγωγή έως 350 000 kg ετησίως.

3.1.3.2. Συμπέρασμα

(43) Όπως επιβεβαιώθηκε στην τελευταία έρευνα ενδιάμεσης επανεξέτασης ([18]), η Επιτροπή θεώρησε ότι η στήριξη (υπό μορφή άμεσης επιχορήγησης) αποτελούσε επιδότηση για την παραγωγή πέστροφας παρόμοια με τις άμεσες επιδοτήσεις, δηλαδή χρηματοδοτική συνεισφορά με την οποία προσποριζεται όφελος σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) και το άρθρο 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι η στήριξη χορηγήθηκε αποκλειστικά στους παραγωγούς πέστροφας, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το καθεστώς είχε ατομικό χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Το όφελος συνίστατο σε άμεσες επιχορηγήσεις σε παραγωγούς πέστροφας που πληρούσαν τα κριτήρια επιλεξιμότητας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η στήριξη θα μπορούσε να θεωρηθεί αντισταθμίσιμη επιδότηση.

([16]) Αιτιολογικές σκέψεις 61 έως 62 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1195/2014 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2014, για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ L 319 της 6.11.2014, σ. 1).

([17]) Αιτιολογική σκέψη 67 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/658 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2020, σχετικά με την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/309 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας κατόπιν ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 155 της 18.5.2020, σ. 3).

([18]) Αιτιολογικές σκέψεις 40 έως 43 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/658 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2020, σχετικά με την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/309 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας κατόπιν ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 155 της 18.5.2020, σ. 3).

3.1.3.3. Υπολογισμός του ύψους της επιδότησης

(44) Ωστόσο, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι δύο συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος δεν επωφελήθηκαν από τη στήριξη για την πέστροφα αναπαραγωγής σε εκκολαπτήρια που προστατεύονται από ασθένειες κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

3.1.4. *Παραγωγή σε κλειστό σύστημα*

3.1.4.1. Περιγραφή και νομική βάση

(45) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, χορηγήθηκε στήριξη για την ιχθυοκαλλιέργεια σε κλειστό σύστημα ([19]) βάσει του διατάγματος 1691 και της ανακοίνωσης 56, δεδομένου ότι η πέστροφα είναι ένα από τα καλυπτόμενα είδη. Το ποσό της επιδότησης καθορίστηκε σε 1,50 TRY/kg για την παραγωγή έως ανώτατο όριο 350 000 kg ετησίως.

3.1.4.2. Συμπέρασμα

(46) Η Επιτροπή θεώρησε ότι η στήριξη αυτή (υπό μορφή άμεσης επιχορήγησης) αποτελούσε επιδότηση για την παραγωγή πέστροφας παρόμοια με τις άμεσες επιδοτήσεις, δηλαδή χρηματοδοτική συνεισφορά με την οποία προσπορίζεται όφελος σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) και το άρθρο 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι η στήριξη χορηγήθηκε στους παραγωγούς πέστροφας (ενός από τα καλυπτόμενα είδη), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το πρόγραμμα είχε ατομικό χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Το όφελος συνίστατο σε άμεσες επιχορηγήσεις σε παραγωγούς πέστροφας που πληρούσαν τα κριτήρια επιλεξιμότητας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η στήριξη θα μπορούσε να θεωρηθεί αντισταθμίσιμη επιδότηση.

3.1.4.3. Υπολογισμός του ύψους της επιδότησης

(47) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ούτε οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος δεν επωφελήθηκαν από τη στήριξη όταν χρησιμοποίησαν παραγωγή σε κλειστό σύστημα κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

3.1.5. *Ιχθυοκαλλιέργεια σε χερσαίες δεξαμενές*

3.1.5.1. Περιγραφή και νομική βάση

(48) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ χορηγήθηκε στήριξη για ιχθυοκαλλιέργεια σε χερσαίες δεξαμενές βάσει του διατάγματος 1691 και της ανακοίνωσης 56. Το ποσό της επιδότησης καθορίστηκε σε 1,50 TRY/kg για την παραγωγή έως ανώτατο όριο 300 000 kg ετησίως. Η στήριξη αυτή χορηγείται σε παραγωγούς οι οποίοι χρησιμοποιούν τα υπόγεια ύδατα που αντλούνται με ηλεκτρική ενέργεια ή πηγαία ύδατα που αντλούνται χωρίς τη χρήση ενέργειας για δραστηριότητες αναπαραγωγής σε χερσαίες δεξαμενές, κυρίως για οικιακή κατανάλωση. Οι παραγωγοί αυτοί δεν μπορούν να επωφεληθούν από τα προγράμματα που αναφέρονται στα σημεία 3.1.1 και 3.1.4 ανωτέρω.

3.1.5.2. Συμπέρασμα

(49) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η στήριξη αυτή θα μπορούσε τελικά να θεωρηθεί αντισταθμίσιμη επιδότηση για τους παραγωγούς του υπό εξέταση προϊόντος, αλλά σε κάθε περίπτωση δεν ήταν διαθέσιμη στους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, δεδομένου ότι είχαν ήδη λάβει στήριξη για την παραγωγή πέστροφας σύμφωνα με το σημείο 3.1.1 ανωτέρω.

3.1.6. *Πληρωμές στήριξης για υπηρεσίες έκδοσης και παροχής συμβουλών στον γεωργικό τομέα*

3.1.6.1. Περιγραφή και νομική βάση

(50) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, χορηγήθηκαν πληρωμές στήριξης για υπηρεσίες έκδοσης και παροχής συμβουλών στον γεωργικό τομέα βάσει του διατάγματος 1691 και της ανακοίνωσης 56. Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 7 του διατάγματος 1691, η στήριξη χορηγήθηκε απευθείας στις επιχειρήσεις παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών και όχι στους παραγωγούς προϊόντων υδατοκαλλιέργειας.

([19]) Η παραγωγή σε κλειστό σύστημα διαχωρίζει τα εκτρεφόμενα ψάρια από το περιβάλλον και επιτρέπει τον έλεγχο των εισροών και εκροών, εξαλείφοντας τις ζημίες στα οικοσυστήματα και τα άγρια αποθέματα.

3.1.6.2. Συμπέρασμα

(51) Κατά τη διάρκεια της αρχικής έρευνας, η στήριξη πληρωμών για υπηρεσίες έκδοσης και παροχής συμβουλών ([20]) στον γεωργικό τομέα χορηγήθηκε απευθείας στους παραγωγούς πέστροφας. Ωστόσο, από την τρέχουσα έρευνα προέκυψε ότι η στήριξη αυτή χορηγείται πλέον απευθείας στις επιχειρήσεις που παρέχουν υπηρεσίες παροχής συμβουλών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το πρόγραμμα δεν απέφερε κανένα όφελος στους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και, επομένως, δεν ήταν αντισταθμίσιμο.

3.1.7. *Στήριξη για απορρίψεις αλιευτικών σκαφών*

(52) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι οι πληρωμές στήριξης για απορρίψεις αλιευτικών σκαφών σταμάτησαν το 2018.

3.1.8. *Παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση*

(53) Μετά την κοινοποίηση, η τουρκική κυβέρνηση και οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος σχολίασαν ότι, σε σχέση με τον υπολογισμό της έμμεσης επιδότησης, η μεθοδολογία που εφάρμοσε η Επιτροπή στην τρέχουσα επανεξέταση δεν ήταν σύμφωνη με τη μεθοδολογία που εφαρμόστηκε στην αρχική έρευνα. Συγκεκριμένα, στην αρχική έρευνα, το όφελος για την αγορασμένη πέστροφα υπολογίστηκε διαιρώντας τις συνολικές επιδοτήσεις που χορήγησαν οι τουρκικές αρχές με το ποσό της συνολικής παραγωγής πέστροφας στην Τουρκία και όχι με το ποσό της επιδοτούμενης παραγωγής πέστροφας στην Τουρκία.

(54) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επανεξέτασε τον υπολογισμό του ποσού της έμμεσης επιδότησης που υπολογίστηκε σε σχέση με την πέστροφα που αγόρασαν οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος από μη συνδεδεμένους προμηθευτές, προκειμένου να το ευθυγραμμίσει με τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε στην αρχική έρευνα. Επιπλέον, μετά την πρόσθετη κοινοποίηση, οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος υπογράμμισαν ένα λάθος στο ποσοστό αφαίρεσης των τελών που καταβλήθηκαν σε επιχειρηματικές ενώσεις. Ωστόσο, ενώ η Επιτροπή συμφώνησε με τον ισχυρισμό, η διόρθωση δεν είχε ουσιώδη αντίκτυπο στα συνολικά ποσά της επιδότησης.

(55) Οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος υπέβαλαν επίσης παρατηρήσεις σχετικά με τη μέθοδο υπολογισμού της άμεσης επιδότησης. Ισχυρίστηκαν ότι δεν πωλήθηκε πράγματι όλη η πέστροφα για την οποία ελήφθησαν άμεσες επιδοτήσεις κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Κατά την άποψή τους, η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει υπόψη τα επίπεδα αποθεμάτων των εταιρειών και να περιορίσει το όφελος στην ποσότητα πωλήσεων που εξάγεται στην Ένωση από τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς κατά την ΠΕΕ.

(56) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι τα ποσά της επιδότησης ελήφθησαν με βάση τους όγκους παραγωγής πέστροφας, ανεξάρτητα από το αν η εν λόγω παραγωγή πωλείται στη συνέχεια ή όχι κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Γι' αυτό, το επιχείρημα των παραγωγών-εξαγωγέων απορρίφθηκε.

(57) Λαμβανομένων υπόψη των παρατηρήσεων που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, τα ποσά των άμεσων και έμμεσων επιδοτήσεων που καθορίστηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ για τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος ήταν 2,38 % για την Özpekler και 2,84 % για την GMS.

3.1.9. *Συμπέρασμα σχετικά με τις επιχορηγήσεις*

(58) Τα συνολικά ποσά επιδότησης προσδιορίστηκαν όσον αφορά όλες τις επιχορηγήσεις που ελήφθησαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος ως εξής:

Πίνακας 1

Επιχορηγήσεις

Επωνυμία της εταιρείας	Ύψος επιδότησης
Özpekler	2,38 %
GMS	2,84 %

([20]) Αιτιολογική σκέψη 91 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1195/2014 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2014, για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ L 319 της 6.11.2014, σ. 1).

3.2. **Διαφυγόντα έσοδα**

3.2.1. *Μείωση φόρου κατανάλωσης για τα καύσιμα σκαφών*

3.2.1.1. Περιγραφή και νομική βάση

(59) Η γενική ανακοίνωση σχετικά με τον κατάλογο ειδικών φόρων κατανάλωσης αριθ. 1 ([21]) προσδιορίζει τις βασικές αρχές και προϋποθέσεις για τη μείωση του φόρου κατανάλωσης για τα καύσιμα σκαφών. Τα αλιευτικά σκάφη που είναι νηολογημένα στο τουρκικό διεθνές νηολόγιο ή στο εθνικό νηολόγιο μπορούν να επωφελούνται από το ντίζελ πλοίων το οποίο δεν υπόκειται σε ειδικό φόρο κατανάλωσης.

3.2.1.2. Συμπέρασμα

(60) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι η στήριξη που χορηγείται στα αλιευτικά σκάφη για την αγορά καυσίμων δεν είναι πιθανό να ωφελήσει τους παραγωγούς του υπό εξέταση προϊόντος και, πράγματι, δεν ωφέλησε τους δύο συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος σε σχέση με την οικεία παραγωγή πέστροφας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εν λόγω στήριξη δεν μπορούσε να θεωρηθεί αντισταθμίσιμη επιδότηση για τους παραγωγούς του υπό εξέταση προϊόντος.

3.2.2. *Στήριξη επενδύσεων που πραγματοποιούνται στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας*

3.2.2.1. Περιγραφή και νομική βάση

(61) Το διάταγμα αριθ. 2012/3305 ([22]) και η ανακοίνωση εφαρμογής αριθ. 2012/1 ([23]) παρέχουν τη βάση για την κρατική στήριξη των επενδύσεων στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας ([24]) και αποτελούν τη βάση του προγράμματος επενδυτικών κινήτρων της Τουρκίας. Περιλαμβάνει δύο καθεστώτα παροχής κινήτρων:

— περιφερειακά επενδυτικά κίνητρα, συμπεριλαμβανομένων στήριξης για απαλλαγή από τον ΦΠΑ, απαλλαγών από τελωνειακούς δασμούς, φορολογικών εκπτώσεων, στήριξης για τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης (συμμετοχή εργοδότη), στήριξης επιτοκίου, διάθεσης γης, παρακράτησης φόρου εισοδήματος και στήριξης για τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης (συμμετοχή εργαζομένου)· και

— γενικά επενδυτικά κίνητρα, συμπεριλαμβανομένων στήριξης για απαλλαγή από τον ΦΠΑ, απαλλαγών από τελωνειακούς δασμούς και παρακράτησης φόρου εισοδήματος.

(62) Οι εταιρείες που δεν πληρούν τα κριτήρια ελάχιστου ποσού για επενδύσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος περιφερειακών επενδυτικών κινήτρων μπορούν να επωφεληθούν από το καθεστώς γενικών επενδυτικών κινήτρων, το οποίο είναι διαθέσιμο και για τις έξι περιφέρειες που ορίζονται στο διάταγμα αριθ. 2012/3305. Ανάλογα με το επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης των έξι περιφερειών, η ένταση της ενίσχυσης μπορεί να ποικίλλει. Τόσο το διάταγμα όσο και η ανακοίνωση εξακολουθούν να ισχύουν και οι έξι περιφέρειες δεν έχουν τροποποιηθεί μετά την αρχική έρευνα.

3.2.2.2. Συμπέρασμα

(63) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, η GMS επωφελήθηκε από μειώσεις φόρου εισοδήματος και η Özpekler από απαλλαγές από τον ΦΠΑ και τους τελωνειακούς δασμούς στο πλαίσιο των περιφερειακών επενδυτικών κινήτρων. Όπως επιβεβαιώθηκε στην αρχική έρευνα ([25]), η στήριξη των επενδύσεων θεωρείται επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, όταν η στήριξη λαμβάνει τη μορφή φορολογικού κινήτρου, συγκεκριμένα όταν το Δημόσιο παραιτείται από απαίτηση σε έσοδο που κανονικά του οφείλεται ή δεν το εισπράττει.

(64) Η επιδότηση είναι ατομικού χαρακτήρα και αντισταθμίσιμη, καθώς το όφελος της επιδότησης περιορίζεται σε συγκεκριμένο κατάλογο περιφερειών. Η πρόσβαση στην επιδότηση περιορίζεται επιπλέον σε ορισμένες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται σε ορισμένους τομείς. Επιπλέον, η επιδότηση δεν πληροί τις απαιτήσεις περί μη ατομικού χαρακτήρα του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, δεδομένων του αριθμού και του χαρακτήρα των περιορισμών που ισχύουν για ορισμένους τομείς, κυρίως εκείνων που είτε περιορίζουν την πρόσβαση ορισμένων ειδών επιχειρήσεων στην επιδότηση είτε εξαιρούν τελείως ορισμένους τομείς.

([21]) Δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 29286 της 5ης Μαρτίου 2015.
([22]) Δημοσιεύθηκε στις 19 Ιουνίου 2012, Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 28328.
([23]) Δημοσιεύθηκε στις 20 Ιουνίου 2012, Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 28329.
([24]) Η παραγωγή υδατοκαλλιέργειας αναφέρεται ρητά στο παράρτημα 2/Α του διατάγματος αριθ. 2012/3305 μεταξύ των τομέων που μπορούν να επωφεληθούν από κίνητρα, όπως απαλλαγή από τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ), απαλλαγή από τελωνειακούς δασμούς, μείωση φόρων, συνεισφορές στις επενδύσεις, στήριξη για τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης (συνεισφορά εργοδότη), διάθεση γης, στήριξη σχετικά με τα επιτόκια και τον φόρο εισοδήματος και στήριξη για τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης (συνεισφορά εργαζομένων).
([25]) Αιτιολογικές σκέψεις 45 έως 48 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1195/2014 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2014, για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ L 319 της 6.11.2014, σ. 1).

(65) Η υδατοκαλλιέργεια αναφέρεται ρητώς στο παράρτημα 2Α του διατάγματος 2012/3305 ως μία από τις δραστηριότητες που ενδέχεται να επωφεληθεί από τις φοροαπαλλαγές αυτού του είδους. Το παράρτημα 4 του διατάγματος παραθέτει τους τομείς που δεν μπορούν να επωφεληθούν από κανένα κίνητρο στο πλαίσιο αυτού του προγράμματος.

3.2.2.3. Υπολογισμός του ύψους της επιδότησης

(66) Για να καθοριστεί το ύψος της αντισταθμίσιμης επιδότησης, το όφελος που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης υπολογίστηκε ως η διαφορά μεταξύ του συνολικού πληρωτέου φόρου σύμφωνα με τον κανονικό φορολογικό συντελεστή και του συνολικού πληρωτέου φόρου βάσει του μειωμένου φορολογικού συντελεστή. Ωστόσο, το όφελος για την Özpekler θεωρήθηκε αμελητέο. Το ύψος της επιδότησης που καθορίστηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης για την GMS ήταν 0,7 %.

3.2.2.4. Παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση

(67) Οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος υπέβαλαν επίσης παρατηρήσεις σχετικά με τη στήριξη των πραγματοποιούμενων επενδύσεων. Ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να έχει υπολογίσει το όφελος από την απαλλαγή από τον ΦΠΑ, δεδομένου ότι όλες οι εταιρείες συμψηφίζουν τον ΦΠΑ τους τον ίδιο μήνα ή τους επόμενους μήνες σύμφωνα με το πληρωτέο και εισπρακτέο υπόλοιπο ΦΠΑ της εταιρείας. Το μόνο όφελος για την εταιρεία ήταν η ικανότητα αποφυγής της προκαταβολικής καταβολής του ΦΠΑ.

(68) Το γεγονός ότι, από λογιστική άποψη, οι οφειλές ΦΠΑ συμψηφίζονται με χρηματικά ποσά, δεν αφαιρεί το όφελος από άποψη ταμειακών ροών, που απορρέει από το γεγονός ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν υποχρεούνται να εκταμιεύουν εκ των προτέρων μετρητά, και στη συνέχεια περιμένουν να λάβουν επιστροφή από τις φορολογικές αρχές με βάση την επεξεργασία των μηνιαίων δηλώσεων ΦΠΑ, όπως συμβαίνει με τις εταιρείες που δεν επωφελούνται από το καθεστώς. Πράγματι, όπως επιβεβαιώνεται από τους ίδιους τους παραγωγούς-εξαγωγείς, το «μόνο όφελος για τους συμμετέχοντες στο καθεστώς είναι η ικανότητα αποφυγής (της) καταβολής ΦΠΑ... τον οποίο οι άλλες εταιρείες που δεν διαθέτουν πιστοποιητικό επενδυτικών κινήτρων πρέπει αρχικά να καταβάλουν και στη συνέχεια να τους πιστώνεται» ([26]). Ως εκ τούτου, τα επιχειρήματα των παραγωγών-εξαγωγέων απορρίφθηκαν.

3.3. **Άμεση μεταφορά κεφαλαίων — προτιμησιακή χρηματοδότηση**

3.3.1. *Στηριζόμενη ασφάλιση για τον τομέα της υδατοκαλλιέργειας*

3.3.1.1. Περιγραφή και νομική βάση

(69) Σύμφωνα με τον νόμο αριθ. 5363 για τις γεωργικές ασφαλίσεις ([27]) και το διάταγμα αριθ. 2018/380 σχετικά με τους κινδύνους, τις καλλιέργειες και τις περιφέρειες που καλύπτονται από τη σύμπραξη γεωργικών ασφαλίσεων και τους συντελεστές στήριξης για τα ασφάλιστρα για το έτος 2019 ([28]), οι παραγωγοί προϊόντων υδατοκαλλιέργειας μπορούν να επωφεληθούν από μειωμένα ασφάλιστρα που καλύπτουν τις απώλειες του ιχθυαποθέματος και των αλιευμάτων πέστροφας λόγω πολυάριθμων πιθανών νόσων, φυσικών καταστροφών, ατυχημάτων κ.λπ. Η στήριξη της τουρκικής κυβέρνησης ανέρχεται στο 50 % του ασφαλίστρου.

3.3.1.2. Συμπέρασμα

(70) Όπως επιβεβαιώθηκε στην αρχική έρευνα ([29]), το όφελος που παρέχει το εν λόγω πρόγραμμα συνιστά μείωση του οικονομικού κόστους που προκύπτει κατά τη διάρκεια της ασφαλιστικής κάλυψης των ζώων υδατοκαλλιέργειας. Το εν λόγω πρόγραμμα αποτελεί επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού, με τη μορφή άμεσης επιδότησης από την τουρκική κυβέρνηση προς τους παραγωγούς πέστροφας και χρηματοδοτικής συνεισφοράς, καθώς οι αποδέκτες της επιδότησης επωφελούνται από ευνοϊκό ασφάλιστρο, το οποίο είναι κατά πολύ κατώτερο του επιπέδου των ασφαλίστρων που διατίθενται στην αγορά για την κάλυψη συγκρίσιμων κινδύνων. Το πρόγραμμα παρέχει όφελος κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Το όφελος ισούται με τη διαφορά μεταξύ των ασφαλίστρων που προσφέρονται στο πλαίσιο εμπορικών ασφαλιστηρίων και του επιδοτούμενου ασφαλίστρου.

(71) Η στήριξη έχει ατομικό χαρακτήρα, καθώς η αρχή που την παρέχει και η νομοθεσία σύμφωνα με την οποία λειτουργεί ορίζουν ρητώς ότι το εν λόγω μειωμένο ασφάλιστρο μπορούν να λάβουν μόνον επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον αγροτικό τομέα και επίσης εστιάζουν ρητώς στους κινδύνους που προκύπτουν για τους παραγωγούς του τομέα της υδατοκαλλιέργειας.

([26]) Παράγραφος 103 των παρατηρήσεων της GMS σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων
([27]) Άρθρα 12 και 13, Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 25852 της 21ης Ιουνίου 2005.
([28]) Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 30608 της 27ης Νοεμβρίου 2018.
([29]) Αιτιολογικές σκέψεις 88 έως 89 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1195/2014 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2014, για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ L 319 της 6.11.2014, σ. 1).

3.3.1.3. Υπολογισμός του ύψους της επιδότησης

(72) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ένας από τους παραγωγούς του δείγματος, η Özpekler, επωφελήθηκε από το εν λόγω πρόγραμμα. Το ύψος της επιδότησης κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης ήταν 0,1 %.

3.3.2. *Προτιμησιακά δάνεια*

(73) Κατά τη διάρκεια της αρχικής έρευνας, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι Τούρκοι παραγωγοί πέστροφας επωφελούνταν από προτιμησιακά δάνεια, όπως:

— γεωργικά δάνεια χαμηλού ή μηδενικού επιτοκίου,

— εξαγωγικές πιστώσεις χαμηλού επιτοκίου από την τουρκική τράπεζα Eximbank.

3.3.2.1. Γεωργικά δάνεια

3.3.2.2. Περιγραφή και νομική βάση

(74) Πρώτον, το διάταγμα αριθ. 2018/1188 προβλέπει ότι οι γεωργικοί πιστωτικοί συνεταιρισμοί (στο εξής: ΓΠΣ) και η Ziraat Bankasi A.S. μπορούν να χορηγούν δάνεια με χαμηλό επιτόκιο και επιχειρηματικά δάνεια στους παραγωγούς του τομέα της υδατοκαλλιέργειας. Οι παραγωγοί πέστροφας μπορούν να λάβουν έκπτωση επί του εφαρμοζόμενου επιτοκίου η οποία κυμαίνεται από 50 % έως 100 %. Το ανώτατο όριο της πίστωσης είναι 5 000 000 TRY. Το διάταγμα καλύπτει περίοδο εφαρμογής από την 1η Ιανουαρίου 2018 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2019 (συμπεριλαμβανομένων των ημερών αυτών).

(75) Οι ΓΠΣ οι οποίοι παρατίθενται στο διάταγμα είναι οντότητες ιδιωτικού δικαίου που συστήθηκαν από παραγωγούς γεωργικών προϊόντων (συγκεκριμένα, φυσικά πρόσωπα ή νομικά πρόσωπα που ασχολούνται με την παραγωγή γεωργικών προϊόντων) στην Τουρκία για να καλύψουν τις οικονομικές ανάγκες του κλάδου δραστηριότητάς τους.

(76) Η Ziraat Bankasi A.S. είναι η Αγροτική Τράπεζα της Δημοκρατίας της Τουρκίας, τράπεζα πλήρους κρατικής ιδιοκτησίας. Κατά τη διάρκεια της αρχικής έρευνας, οι μετοχές της ανήκαν στο Υφυπουργείο Οικονομικών. Ωστόσο, από το 2018 το κεφάλαιό της μεταβιβάστηκε στο Τουρκικό Ταμείο Πλούτου. Σύμφωνα με το άρθρο 2 του νόμου αριθ. 6741 για τη σύσταση της εταιρείας διαχείρισης του Τουρκικού Ταμείου Πλούτου και με τις τροποποιήσεις ορισμένων νόμων, το Τουρκικό Ταμείο Πλούτου είναι ίδρυμα συνδεδεμένο με την προεδρία. Πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου του Ταμείου είναι ο πρόεδρος της Δημοκρατίας. Ένα από τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου μπορεί να οριστεί αντιπρόεδρος από τον πρόεδρο της Δημοκρατίας. Ως εκ τούτου, η Ziraat Bankasi A.S. εξακολουθεί να κατέχει κυβερνητική εξουσία και, ως εκ τούτου, θεωρείται δημόσιος οργανισμός, παρά την τυπική αλλαγή της κυριότητας του μετοχικού κεφαλαίου της.

(77) Δεύτερον, το διάταγμα αριθ. 2010/27612 ([30]) προβλέπει ότι μπορούν να χορηγηθούν σε ΜΜΕ δάνεια με μηδενικό επιτόκιο.

3.3.2.3. Πορίσματα

(78) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος είχαν μόνο ανεξόφλητα χαμηλότοκα δάνεια από τη Ziraat Bankasi A.S., αλλά δεν επωφελούνταν από χαμηλότοκα δάνεια από ΓΠΣ ή από δάνεια μηδενικού επιτοκίου για ΜΜΕ.

3.3.2.4. Εξαγωγικές πιστώσεις

3.3.2.5. Περιγραφή και νομική βάση

(79) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, η Türkiye İhracat Kredi Bankası A.Ş (στο εξής: Eximbank) αναγνωρίστηκε επίσημα από την τουρκική κυβέρνηση στις 21 Αυγούστου 1987 με το διάταγμα αριθ. 87/11914, μετά τον νόμο αριθ. 3332 περί εξαγωγικών πιστώσεων ([31]), ανήκει εξ ολοκλήρου στο Δημόσιο και ενεργεί με την ιδιότητα του μηχανισμού κινήτρων για τις εξαγωγές της τουρκικής κυβέρνησης στο πλαίσιο της στρατηγικής εξαγωγών της Τουρκίας. Η κυβέρνηση ανέθεσε στην Eximbank τη στήριξη του εξωτερικού εμπορίου και των Τούρκων εργολάβων/επενδυτών που δραστηριοποιούνται στο εξωτερικό ([32]), με στόχο την αύξηση των εξαγωγών των τουρκικών επιχειρήσεων και την ενίσχυση της διεθνούς ανταγωνιστικότητάς τους. Για τον λόγο αυτόν, θεωρείται ότι στην Eximbank έχει ανατεθεί κρατική εξουσία και, συνεπώς, θεωρείται δημόσιος φορέας.

([30]) Δημοσιεύθηκε στις 15 Ιουνίου 2010 στην Επίσημη Εφημερίδα.
([31]) Δημοσιεύθηκε στις 31 Μαρτίου 1987 στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 19417 (α).
([32]) Εκδόθηκε από την Κεντρική Τράπεζα της Τουρκίας, 20 Ιουλίου 2018.

(80) Ο νόμος αριθ. 3332, καθώς και η απόφαση αριθ. 2013/4286 ([33]) για τη σύσταση της Eximbank αποτελούν τη νομική βάση για τις εξαγωγικές πιστώσεις που παρέχονται μέσω της Eximbank. Η Eximbank παρέχει χρηματοδοτική στήριξη (είτε απευθείας είτε μέσω ανταποκριτριών τραπεζών που λειτουργούν βάσει προμήθειας), όπως υπό όρους εξαγωγικές πιστώσεις πριν ή μετά την αποστολή και επενδυτικές πιστώσεις προσανατολισμένες στις εξαγωγές προς εξαγωγείς, με σκοπό την αύξηση της ανταγωνιστικότητας των Τούρκων εξαγωγέων στις ξένες αγορές.

(81) Επιπλέον, οι λεγόμενες «πιστώσεις αναπροεξόφλησης» χρησιμοποιούνται για την παροχή ταμειακών προκαταβολών στους εξαγωγείς με βάση την προεξόφληση των λογαριασμών και των εγγράφων που σχετίζονται με τις εξαγωγικές πωλήσεις. Η νομική βάση για τις πιστώσεις αυτές είναι οι «Οδηγίες εφαρμογής για τις μονάδες αναπροεξόφλησης υπηρεσιών εξαγωγής και συναλλαγματικών κερδών» ([34]). Οι πιστώσεις αναπροεξόφλησης χρηματοδοτούνται από την Κεντρική Τράπεζα της Τουρκίας (στο εξής: CBRT), αλλά διοχετεύονται μέσω των τουρκικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων (δημόσιων, καθώς και ιδιωτικών τραπεζών) που ενεργούν ως ανταποκρίτριες τράπεζες της CBRT. Τα επιτόκια καθορίζονται από την CBRT και οι ανταποκρίτριες τράπεζες αμείβονται μέσω προμήθειας που χρεώνεται στους αποδέκτες.

3.3.2.6. Πορίσματα

(82) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος διέθεταν ανεξόφλητες εξαγωγικές πιστώσεις με χαμηλό επιτόκιο που χορηγούνταν είτε απευθείας από την Eximbank είτε μέσω άλλων δημόσιων ή ιδιωτικών τραπεζών που ενεργούσαν ως ανταποκρίτριες τράπεζες της Eximbank. Οι εταιρείες επωφελήθηκαν επίσης από πιστώσεις αναπροεξόφλησης που χορηγήθηκαν μέσω της Eximbank ή μέσω άλλων δημόσιων ή ιδιωτικών τραπεζών.

3.3.2.7. Γενικό συμπέρασμα για τα προτιμησιακά δάνεια

(83) Όπως επιβεβαιώθηκε στην αρχική έρευνα ([35]), η προαναφερθείσα προτιμησιακή χρηματοδότηση (γεωργικά δάνεια και εξαγωγικές πιστώσεις) θεωρείται επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(84) Με βάση τα πορίσματα της τρέχουσας έρευνας, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα προαναφερθέντα προγράμματα προτιμησιακής χρηματοδότησης παρέχουν οφέλη στους αποδέκτες, δεδομένου ότι η εν λόγω χρηματοδότηση χορηγείται κάτω από τις τιμές της αγοράς, δηλαδή υπό όρους που δεν αντιστοιχούν στις συνθήκες της αγοράς για τα δάνεια με συγκρίσιμη διάρκεια.

(85) Τα εν λόγω προγράμματα προτιμησιακής χρηματοδότησης έχουν ατομικό χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού όσον αφορά τα γεωργικά δάνεια, καθώς η αρχή που παρέχει την επιδότηση ή η νομοθεσία στην οποία βασίζεται ορίζει ρητώς ότι την επιδότηση μπορούν να λάβουν μόνο ορισμένες επιχειρήσεις. Οι εξαγωγικές πιστώσεις έχουν ατομικό χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι εξαρτώνται από τις εξαγωγικές επιδόσεις.

(86) Επομένως, όλα τα προαναφερθέντα προγράμματα προτιμησιακής χρηματοδότησης θεωρούνται αντισταθμίσιμες επιδοτήσεις.

3.3.2.8. Παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση

(87) Μετά την κοινοποίηση, οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τη μεθοδολογία υπολογισμού των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων για τα προτιμησιακά δάνεια, ισχυριζόμενοι ότι μόνο τα δάνεια που ελήφθησαν από την Eximbank ήταν προτιμησιακά, ενώ τα δάνεια που ελήφθησαν από άλλες εμπορικές τράπεζες ήταν εντός των συνθηκών της αγοράς, ακόμη και αν το πραγματικό επιτόκιο ήταν χαμηλότερο από το επιτόκιο αναφοράς που χρησιμοποίησε η Επιτροπή. Κατά συνέπεια, σύμφωνα με τους παραγωγούς-εξαγωγείς, το χαμηλότερο επιτόκιο που εισπράχθηκε δεν καθιστούσε τα δάνεια αυτά αντισταθμίσιμα.

(88) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 80, η παρούσα έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι εξαγωγικές πιστώσεις χορηγήθηκαν όχι μόνο απευθείας από την Eximbank, αλλά και μέσω άλλων δημόσιων ή ιδιωτικών τραπεζών που ενεργούσαν ως ανταποκρίτριες τράπεζες της Eximbank. Επιπλέον, το σύνολο των όρων που καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 83 έως 85 επιβεβαίωσε ότι τα δάνεια αυτά είναι αντισταθμίσιμα. Εκτός αυτού, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 81, οι πιστώσεις αναπροεξόφλησης χρηματοδοτήθηκαν από την CBRT, αλλά διοχετεύθηκαν μέσω των τουρκικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων (δημόσιων, καθώς και ιδιωτικών τραπεζών) που ενεργούσαν ως ανταποκρίτριες τράπεζες της CBRT.

([33]) Δημοσιεύθηκε στις 23 Φεβρουαρίου 2013 στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 28568.

([34]) Εκδόθηκε στις 20 Ιουλίου 2018 από τη Γενική Διεύθυνση Τραπεζικών και Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων και τη Διεύθυνση Νομοθεσίας περί Συναλλάγματος της CBRT.

([35]) Αιτιολογικές σκέψεις 75 έως 78 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1195/2014 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2014, για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ L 319 της 6.11.2014, σ. 1).

(89) Η Επιτροπή εξέτασε λεπτομερώς τα δάνεια που δηλώθηκαν ως μη προτιμησιακά από τις εταιρείες του δείγματος. Ωστόσο, οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν δεν επαρκούσαν για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι τα εν λόγω δάνεια δεν συνδέονταν με τα προτιμησιακά προγράμματα. Πράγματι, τα δικαιολογητικά έγγραφα που προσκομίστηκαν για τα δάνεια αυτά κατά τη διάρκεια της έρευνας κατέδειξαν σαφώς το γεγονός ότι η παρασχεθείσα χρηματοδότηση συνδεόταν με εξαγωγικές δεσμεύσεις. Επιπλέον, σε πολλές περιπτώσεις, παρασχέθηκε μόνο μια επιστολή στην τουρκική γλώσσα από την εταιρεία με την οποία ζητούνταν κεφάλαια από τις τράπεζες. Επίσης, οι γενικές συμφωνίες-πλαίσια των τραπεζών περιλάμβαναν πάντα άρθρα που συνέδεαν τις εξαγωγικές πιστώσεις με τις πρακτικές παροχής κινήτρων της Eximbank και της CBRT. Ως εκ τούτου, τα επιχειρήματα των παραγωγών-εξαγωγέων απορρίφθηκαν.

(90) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος ισχυρίστηκαν επίσης ότι ορισμένα δάνεια δεν ήταν εξαρτώμενα από τις εξαγωγές και, ως εκ τούτου, δεν ήταν αντισταθμίσιμα. Μετά την επανεξέταση, η Επιτροπή συμφώνησε, με βάση τα δικαιολογητικά έγγραφα που υποβλήθηκαν, ότι ορισμένα δάνεια δεν συνδέονταν με εξαγωγικές πωλήσεις ούτε ενέπιπταν στα επιδοτούμενα γεωργικά δάνεια και, ως εκ τούτου, δεν καλύπτονταν από κανένα καθεστώς επιδότησης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αφαίρεσε τα δάνεια αυτά από τον υπολογισμό του οφέλους.

(91) Ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος παρείχε πληροφορίες ότι ένα από τα δάνεια που έλαβε δεν συνδεόταν με το υπό εξέταση προϊόν και ότι, ως εκ τούτου, δεν μπορούσε να υπολογιστεί όφελος γι' αυτό. Η Επιτροπή εξέτασε τις πληροφορίες που έλαβε, ωστόσο δεν μπόρεσε να επιβεβαιώσει ότι το πεδίο εφαρμογής του δανείου περιοριζόταν σε άλλα προϊόντα εκτός από το υπό εξέταση προϊόν. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός του παραγωγού-εξαγωγέα απορρίφθηκε.

(92) Μετά την κοινοποίηση, καθώς και μετά την πρόσθετη κοινοποίηση, ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος ισχυρίστηκε ότι ορισμένα δάνεια που εξαρτώνταν από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης δεν συνδέονταν μόνο με το υπό εξέταση προϊόν, αλλά και με άλλους εξαγόμενους ιχθύες. Η Επιτροπή εξέτασε τα εν λόγω δάνεια και, με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την εταιρεία, μπόρεσε να επιβεβαιώσει για ορισμένα από τα δάνεια ότι τα δάνεια για τα οποία υπήρχε ο ισχυρισμός ότι εξαρτώνταν από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης συνδέονταν με διάφορα είδη εξαγόμενων ιχθύων. Ως εκ τούτου, οι υπολογισμοί προσαρμόστηκαν αναλόγως.

(93) Επιπλέον, οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει υπόψη το επιτόκιο αναφοράς κατά την πλησιέστερη ημερομηνία πριν ή μετά την ημερομηνία έναρξης του δανείου. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι τα δεδομένα αναφοράς που παρέχονται από μια ορισμένη ημερομηνία θεωρούνται έγκυρα από την εν λόγω ημερομηνία έως τη δημοσίευση νέων δεδομένων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έλαβε συστηματικά υπόψη το επιτόκιο αναφοράς κατά την πλησιέστερη ημερομηνία πριν από την ημερομηνία έναρξης του δανείου. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(94) Οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος υπογράμμισαν επίσης ορισμένα λάθη εκ παραδρομής στον υπολογισμό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων για τα προτιμησιακά δάνεια σε σχέση με τις αποπληρωμές κεφαλαίου κατά την ΠΕΕ, τον αριθμό των ημερών που πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό των τόκων κατά την ΠΕΕ και τα επιτόκια αναφοράς που επιλέχθηκαν σε λάθος ημερομηνίες. Τα εν λόγω εκ παραδρομής λάθη διορθώθηκαν. Μετά την πρόσθετη κοινοποίηση, ένας παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος ζήτησε πρόσθετες ήσσονος σημασίας αλλαγές σε τρία δάνεια. Ένα δάνειο διορθώθηκε. Ωστόσο, δεδομένου ότι το όφελος από τα δύο άλλα δάνεια είχε ήδη αφαιρεθεί με βάση προηγούμενες διορθώσεις, δεν κρίθηκαν αναγκαίες περαιτέρω αλλαγές.

(95) Λαμβανομένων υπόψη των παρατηρήσεων που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, τα ποσά των επιδοτήσεων σε σχέση με τα προγράμματα προτιμησιακής χρηματοδότησης που καθορίστηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ για τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος ήταν 0,75 % για την Özpekler και 0,72 % για την GMS.

3.3.2.9. Υπολογισμός του ύψους της επιδότησης

(96) Σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, το όφελος της προτιμησιακής χρηματοδότησης υπολογίστηκε ως η διαφορά μεταξύ του ποσού του καταβληθέντος τόκου και του ποσού που θα καταβαλλόταν για ανάλογο εμπορικό δάνειο. Ως επιτόκιο αναφοράς, η Επιτροπή εφάρμοσε το μέσο σταθμισμένο επιτόκιο των εμπορικών δανείων στην τουρκική εγχώρια αγορά, με βάση στοιχεία που αντλήθηκαν από την CBRT ([36]). Η Επιτροπή κατένειμε το όφελος που συνδέεται με τις εξαγωγικές πιστώσεις επί των εξαγωγικών πωλήσεων, ενώ τα γεωργικά δάνεια κατανεμήθηκαν στις συνολικές πωλήσεις.

([36]) Επιτόκιο εμπορικών δανείων σε TRY (εξαιρουμένων των αλληλόχρεων λογαριασμών επιχειρήσεων και των εταιρικών πιστωτικών καρτών) για τα δάνεια που λαμβάνονται σε TRY και επιτόκιο εμπορικών δανείων σε EUR για τα δάνεια που λαμβάνονται σε EUR.

(97) Τα ποσά των επιδοτήσεων που υπολογίστηκαν για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος με βάση τη μεθοδολογία αυτή είναι τα εξής:

Πίνακας 2

Προτιμησιακή χρηματοδότηση

Επωνυμία της εταιρείας	Ύψος επιδότησης
Özpekler	0,75 %
GMS	0,72 %

3.4. **Τελικό ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων**

(98) Βάσει των ανωτέρω συλλογισμών, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το συνολικό ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων, σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού, εκφραζόμενο κατ' αξίαν, για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος ανερχόταν σε 4,2 % και 3,2 % αντίστοιχα, το οποίο καταδεικνύει συνέχιση των επιδοτήσεων κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.

Πίνακας 3

Ποσοστά για τις επιμέρους αντισταθμισμένες επιδοτήσεις

Πρόγραμμα στήριξης	GMS	Özpekler
Άμεση στήριξη για την παραγωγή πέστροφας	2,84 %	2,38 %
Προτιμησιακά δάνεια	0,72 %	0,75 %
Στήριξη για τα ασφάλιστρα	0,0 %	0,10 %
Στήριξη των πραγματοποιούμενων επενδύσεων	0,70 %	0,0 %
Συνολικό ποσό της επιδότησης	**4,2 %**	**3,2 %**

3.5. **Πιθανότητα συνέχισης των επιδοτήσεων**

(99) Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν η λήξη ισχύος των μέτρων θα οδηγούσε ενδεχομένως στη συνέχιση των επιδοτήσεων.

(100) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 33 έως 97, διαπιστώθηκε ότι, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι Τούρκοι παραγωγοί-εξαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος εξακολούθησαν να επωφελούνται από αντισταθμίσιμες επιδοτήσεις από τις τουρκικές αρχές.

(101) Τα προγράμματα επιδοτήσεων παρέχουν επαναλαμβανόμενα οφέλη και δεν υπάρχουν ενδείξεις τερματισμού αυτών των οφελών στο εγγύς μέλλον. Επιπλέον, οι εξαγωγείς είναι συνήθως επιλέξιμοι για πολλές από τις επιδοτήσεις.

(102) Εξετάστηκε επίσης κατά πόσον ο όγκος των εξαγωγών προς την Ένωση θα ήταν σημαντικός σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

(103) Η Τουρκία είναι μεγάλος παραγωγός του υπό εξέταση προϊόντος. Με βάση τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα, και όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 165, η Τουρκία παρήγαγε 95 000 τόνους πέστροφας κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης ([37]). Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 112, ο όγκος των εισαγωγών πέστροφας από την Τουρκία ήταν σημαντικός, ανερχόμενος σε περίπου 20 500 τόνους ισοδύναμων ολόκληρων ιχθύων κατά την ίδια περίοδο, αντιπροσωπεύοντας περίπου το 14 % της αγοράς της Ένωσης. Δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι ο όγκος αυτός θα μειωνόταν σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

([37]) Έκθεση για την ευρωπαϊκή παραγωγή υδατοκαλλιέργειας 2014-2019, γραμματεία της FEAP, Σεπτέμβριος 2020. Έκθεση για την ευρωπαϊκή παραγωγή υδατοκαλλιέργειας 2014-2019, που εκπονήθηκε από τη FEAP — Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Υδατοκαλλιεργητών. Διατίθεται στο κοινό στη διεύθυνση: http://feap.info/wp-content/uploads/2020/12/20201218_feap-production-report-2020.pdf

(104) Υπό αυτές τις συνθήκες, υπάρχει πιθανότητα ο όγκος των επιδοτούμενων εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση, ο οποίος ήταν ήδη σημαντικός κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, να συνεχίσει να είναι σημαντικός σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρχε πιθανότητα συνέχισης των επιδοτήσεων.

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

(105) Το ομοειδές προϊόν παρασκευαζόταν από περισσότερους από 700 παραγωγούς στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(106) Η συνολική παραγωγή της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας υπολογίστηκε περίπου στα 129 εκατ. κιλά «ισοδύναμων ολόκληρων ιχθύων», με βάση τα δεδομένα που υπέβαλαν ο αιτών και οι μεμονωμένες εταιρείες του δείγματος. Οι οκτώ συνεργαζόμενοι ενωσιακοί παραγωγοί που επελέγησαν για το δείγμα αντιπροσώπευαν περίπου το 13 % του συνόλου της ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

(107) Η ενωσιακή κατανάλωση καθορίστηκε με την πρόσθεση του συνολικού εκτιμώμενου όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης (βλ. αιτιολογική σκέψη 118) και του συνολικού όγκου εισαγωγών όπως προσδιορίστηκε από τη Eurostat (βλέπε αιτιολογική σκέψη 91 και πίνακες 6 και 8).

(108) Ο όγκος των εισαγωγών αναφέρεται από τη Eurostat σε καθαρό βάρος για έξι διαφορετικούς κωδικούς ΣΟ, συγκεκριμένα τη ζωντανή, νωπή, διατηρημένη με απλή ψύξη, κατεψυγμένη και/ή καπνιστή πέστροφα με τη μορφή ολόκληρων ιχθύων και/ή εκσπλαχνισμένων ιχθύων ή φιλέτων. Το καθαρό βάρος που καταγράφηκε στη Eurostat μετατράπηκε σε «ισοδύναμα ολόκληρων ιχθύων» για λόγους σύγκρισης, καθώς τα στοιχεία για την παραγωγή και τις πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αναφέρθηκαν σε ΙΟΙ. Η μετατροπή αυτή έγινε με τη διαίρεση του όγκου των εισαγωγών που καταγράφηκε στη Eurostat με τους ακόλουθους συντελεστές μετατροπής. Οι συντελεστές μετατροπής που χρησιμοποιήθηκαν ήταν εκείνοι που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα και χρησιμοποιήθηκαν στην αρχική έρευνα:

Πίνακας 4

Συντελεστές μετατροπής (σε τόνους ΙΟΙ)

Ζωντανή	1,00
Νωπή/διατηρημένη με απλή ψύξη/κατεψυγμένη (εκσπλαχνισμένη)	0,85
Φιλέτα: Νωπή/διατηρημένη με απλή ψύξη/κατεψυγμένη	0,47
Φιλέτα: Καπνιστή	0,40

(109) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 5

Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους ΙΟΙ)

	2016	2017	2018	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αγορά της Ένωσης	150 175	147 069	157 078	147 603
Δείκτης	100	98	105	98

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο σχετικά με τους μακροοικονομικούς δείκτες και Eurostat.

(110) Η ενωσιακή κατανάλωση παρουσίασε ελαφρά διακύμανση κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Συνολικά, η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από 150 175 τόνους ΙΟΙ το 2016 σε 147 603 τόνους ΙΟΙ κατά την ΠΕΕ.

4.3. **Εισαγωγές από την οικεία χώρα**

4.3.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(111) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat εκφρασμένα σε τόνους ΙΟΙ, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 92. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών προσδιορίστηκε με βάση τον όγκο των εισαγωγών και τη συνολική ενωσιακή κατανάλωση.

(112) Στη βάση αυτή, οι εισαγωγές από την Τουρκία και το μερίδιο αγοράς τους εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

'Όγκος των εισαγωγών (σε τόνους ΙΟΙ) και μερίδιο αγοράς

	2016	2017	2018	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος των εισαγωγών από την Τουρκία	21 684	19 523	17 831	20 466
Δείκτης	*100*	*90*	*82*	*94*
Μερίδιο αγοράς	14,4 %	13,3 %	11,4 %	13,9 %
Δείκτης	100	92	79	96

Πηγή: Eurostat.

(113) Ο όγκος των εισαγωγών από την Τουρκία μειώθηκε σταθερά μεταξύ του 2016 και του 2018 και αυξήθηκε εκ νέου κατά την ΠΕΕ. Συνολικά, ο όγκος των εισαγωγών σημείωσε πτώση κατά 6 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ποσοστό πολύ χαμηλότερο από το αντίστοιχο ποσοστό των εισαγωγών από άλλες χώρες το οποίο μειώθηκε κατά 13 % κατά την ίδια περίοδο (βλ. αιτιολογική σκέψη 106). Ο όγκος των εισαγωγών πέστροφας από την Τουρκία εξακολουθούσε να είναι σημαντικός, ανερχόμενος σε 20 446 τόνους ΙΟΙ κατά την ΠΕΕ.

(114) Το μερίδιο αγοράς ακολούθησε την ίδια τάση με τον όγκο των εισαγωγών, δηλαδή μειώθηκε μεταξύ του 2016 και του 2018 από 14,4 % σε 11,4 %, δηλαδή κατά 3 ποσοστιαίες μονάδες, και στη συνέχεια αυξήθηκε εκ νέου κατά την ΠΕΕ σε 13,9 %. Συνολικά, το μερίδιο αγοράς των τουρκικών εισαγωγών διατηρήθηκε σχετικά σταθερό κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με εξαίρεση το 2018, έτος κατά το οποίο μειώθηκε κατά 1,9 ποσοστιαίες μονάδες σε σχέση με το 2017.

4.3.2. *Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση*

(115) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις μέσες τιμές των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat διαιρώντας τον συνολικό όγκο των εισαγωγών από την Τουρκία εκφρασμένο σε τόνους ΙΟΙ με τη συνολική αξία των εν λόγω εισαγωγών.

(116) Στη βάση αυτή, η σταθμισμένη μέση τιμή των εισαγωγών από την Τουρκία εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 7

Τιμές εισαγωγής (EUR / τόνο ΙΟΙ)

	2016	2017	2018	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τουρκία	2 940	2 803	2 789	2 887
Δείκτης	100	95	95	98

Πηγή: Eurostat.

(117) Η τιμή εισαγωγής από την Τουρκία μειώθηκε μεταξύ του 2016 και του 2018 κατά 5 % και, στη συνέχεια, αυξήθηκε κατά 3,5 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, η τιμή εισαγωγής από την Τουρκία μειώθηκε κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Σε σύγκριση με τις τιμές των ενωσιακών πωλήσεων, όπως αναφέρεται στον πίνακα 12, η τιμή των τουρκικών εισαγωγών ήταν πολύ χαμηλότερη από τις τιμές της Ένωσης καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(118) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης συγκρίνοντας:

— τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος οι οποίες χρεώθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και

— τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργαζόμενους Τούρκους παραγωγούς του δείγματος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), συμπεριλαμβανομένου του αντισταθμιστικού δασμού, με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

(119) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, μετά από δέουσα αναπροσαρμογή όπου χρειάστηκε, και αφού αφαιρέθηκαν οι μειώσεις και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Προέκυψε μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης μεταξύ 13,7 % και 32,2 % των εισαγωγών από την Τουρκία.

(120) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, το μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης ήταν 14,5 % (συμπεριλαμβανομένων των αντισταθμιστικών δασμών).

4.3.3. *Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της Τουρκίας*

(121) Οι εισαγωγές πέστροφας από τρίτες χώρες εκτός της Τουρκίας προέρχονταν κυρίως από τη Νορβηγία και τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη.

(122) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 108, ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες, όπως αναφέρθηκε στη Eurostat, εκφράστηκε σε τόνους ΙΟΙ. Στη βάση αυτή, ο όγκος των εισαγωγών, καθώς και το μερίδιο αγοράς και οι τάσεις των τιμών για τις εισαγωγές πέστροφας από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2016	2017	2018	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός της Τουρκίας	Όγκος (τόνοι ΙΟΙ)	2 431	1 402	1 844	2 118
	Δείκτης	*100*	*58*	*76*	*87*
	Μερίδιο αγοράς	1,6 %	1,0 %	1,2 %	1,4 %
	Δείκτης	*100*	*59*	*72*	*89*
	Μέση τιμή (EUR / τόνο ΙΟΙ)	3 279	3 332	3 519	3 336
	Δείκτης	100	102	107	102

Πηγή: Eurostat.

(123) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες ήταν χαμηλός καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και συνολικά μειώθηκε ελαφρά από 2 432 τόνους το 2016 σε 2 118 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, δηλαδή μείωση 13 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς παρέμεινε σε επίπεδα κάτω του 2 % καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και συνολικά μειώθηκε από 1,6 % σε 1,4 %. Συνολικά, οι τιμές των εισαγωγών από τρίτες χώρες αυξήθηκαν κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ήταν, κατά μέσο όρο, σημαντικά υψηλότερες από τις τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα (15 % υψηλότερες κατά την ΠΕΕ).

4.4. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.4.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(124) Η εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής περιλάμβανε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(125) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15, για την εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής χρησιμοποιήθηκε δειγματοληψία.

(126) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες βάσει των στοιχείων που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα και τις μεμονωμένες εταιρείες του δείγματος, τα οποία αφορούσαν όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες βάσει στοιχείων που περιλαμβάνονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο, τα οποία αφορούσαν μόνο τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Διαπιστώθηκε ότι και τα δύο σύνολα στοιχείων ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(127) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου επιδότησης και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων επιδοτήσεων.

(128) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές ανά μονάδα, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.4.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(129) Ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ελήφθη από τον αιτούντα με βάση τα δεδομένα της έκθεσης της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Υδατοκαλλιεργητών (στο εξής: FEAP) ([38]). Τα δεδομένα της FEAP συλλέγονται στο επίπεδο της παραγωγής και αφορούν τα αλιεύματα ζωντανών ιχθύων σε κάθε κράτος μέλος. Η έκθεση της FEAP κάλυπτε επίσης τα δεδομένα για την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(130) Στη βάση αυτή, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 9

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2016	2017	2018	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής (τόνοι ΙΟΙ)	133 129	131 518	141 841	128 988

([38]) Έκθεση για την ευρωπαϊκή παραγωγή υδατοκαλλιέργειας 2014-2019, που εκπονήθηκε από την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Υδατοκαλλιεργητών (Σεπτέμβριος 2019). Διατίθεται στον ιστότοπο: http://feap.info/wp-content/uploads/2020/10/20201007_feap-production-report-2020.pdf

Δείκτης	*100*	*99*	*107*	*97*
Παραγωγική ικανότητα (τόνοι ΙΟΙ)	196 211	188 879	206 760	193 133
Δείκτης	*100*	*96*	*105*	*98*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	68 %	70 %	69 %	67 %
Δείκτης	100	103	101	98

Πηγή: Αιτών και απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(131) Ο όγκος παραγωγής παρουσίασε διακυμάνσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Παρότι μειώθηκε μεταξύ του 2016 και του 2017 κατά 1 %, αυξήθηκε μεταξύ του 2017 και του 2018 κατά 8 % και, στη συνέχεια, μειώθηκε εκ νέου κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης κατά 10 %. Συνολικά, ο όγκος παραγωγής μειώθηκε κατά 3% κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(132) Η παραγωγική ικανότητα ([39]) ακολούθησε παρόμοια πορεία με τον όγκο παραγωγής· μειώθηκε κατά 4 % μεταξύ του 2016 και του 2017, αυξήθηκε κατά 8 % το 2018 και μειώθηκε εκ νέου κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης κατά 7 %. Συνολικά, μειώθηκε κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(133) Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παρέμεινε σχετικά σταθερή και συνολικά μειώθηκε κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(134) Ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες που υπέβαλε ο αιτών, με αφαίρεση του όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τον συνολικό όγκο παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 129 έως 130.

(135) Στη βάση αυτή, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2016	2017	2018	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (τόνοι ΙΟΙ)	126 060	126 143	137 403	125 020
Δείκτης	100	100	109	99
Μερίδιο αγοράς	84 %	86 %	88 %	85 %
Δείκτης	100	102	104	101

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο σχετικά με τους μακροοικονομικούς δείκτες.

([39]) Η παραγωγική ικανότητα βασίζεται στο μέσο ποσοστό χρησιμοποίησης που ανέφεραν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος στην απάντησή τους στο ερωτηματολόγιο, το οποίο μετατράπηκε σε ΙΟΙ και εφαρμόστηκε στη συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, όπως αναφέρεται στην έκθεση της FEAP για την παραγωγή (http://feap.info/wp-content/uploads/2020/10/20201007_feap-production-report-2020.pdf).

(136) Ο όγκος πωλήσεων μειώθηκε ελαφρά κατά 1 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αρχικά παρέμεινε σταθερός μεταξύ του 2016 και του 2017 και, στη συνέχεια, αυξήθηκε κατά 9 % μεταξύ του 2017 και του 2018, ενώ μειώθηκε κατά 10 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, φθάνοντας σε χαμηλότερα επίπεδα από ό,τι το 2016. Η παράλληλη μείωση της κατανάλωσης που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 110 οδήγησε σε ελαφρά αύξηση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από 84 % το 2016 σε 85 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, δηλαδή αύξηση 1 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.2.3. Ανάπτυξη

(137) Ενώ η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 1 %, γεγονός που μεταφράστηκε σε απώλεια μεριδίου της αγοράς ύψους 1 %.

4.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(138) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2016	2017	2018	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός εργαζομένων	2 216	2 050	2 210	2 174
Δείκτης	100	92	100	98
Παραγωγικότητα (τόνοι ΙΟΙ / εργαζόμενο)	60	64	64	59
Δείκτης	100	107	107	99

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο σχετικά με τους μακροοικονομικούς δείκτες.

(139) Η απασχόληση στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής παρουσίασε διακυμάνσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο, σημειώνοντας μείωση ύψους 8 % μεταξύ του 2016 και του 2017, στη συνέχεια εκ νέου αύξηση 8 % το 2018 και τελικά μείωση 2 % μεταξύ του 2018 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, μειώθηκε κατά 2 %.

(140) Η παραγωγικότητα μειώθηκε ελαφρά λόγω του συνδυασμού της μείωσης της απασχόλησης και της ακόμη ταχύτερης μείωσης του όγκου παραγωγής, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 115.

4.4.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου επιδότησης και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων επιδοτήσεων

(141) Τα περιθώρια επιδότησης που καθορίστηκαν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν πολύ υψηλότερα από το ελάχιστο επίπεδο (de minimis), όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 98. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων επιδότησης στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένων του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από την Τουρκία.

(142) Η συνεχής αθέμιτη τιμολόγηση εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων από την Τουρκία δεν επέτρεψε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να ανακάμψει πλήρως από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών επιδοτήσεων.

4.4.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(143) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 12

Τιμές πώλησης και κόστος στην Ένωση

	2016	2017	2018	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης (EUR / τόνο ΙΟΙ)	3 538	3 826	3 717	3 621
Δείκτης	100	108	105	102
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR / τόνο ΙΟΙ)	3 612	3 848	3 697	3 650
Δείκτης	100	107	102	101

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(144) Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση αυξήθηκε ελαφρά κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, φτάνοντας τα 3 621 EUR / τόνο ΙΟΙ κατά την ΠΕΕ. Αυξήθηκε κατά 8 % μεταξύ του 2016 και του 2017 και, στη συνέχεια, μειώθηκε σταδιακά μέχρι την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(145) Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής ήταν υψηλότερο από τη μέση τιμή πώλησης κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με εξαίρεση το 2018. Συνολικά, το μοναδιαίο κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 1 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, φθάνοντας τα 3 650 EUR / τόνο ΙΟΙ κατά την ΠΕΕ, πάνω από τη μέση μοναδιαία τιμή πώλησης.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

(146) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 13

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2016	2017	2018	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (EUR)	35 538	36 031	37 042	37 861
Δείκτης (ΟΕ2016=100)	100	101	104	107

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(147) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο αυξήθηκε σταδιακά κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Συνολικά, αυξήθηκε κατά 7 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.3.3. Αποθέματα

(148) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα επίπεδα αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 14

Αποθέματα

	2016	2017	2018	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα (τόνοι ΙΟΙ)	3 304	3 336	4 776	4 852
Δείκτης (ΟΕ2016=100)	100	101	145	147

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(149) Συνολικά, τα τελικά αποθέματα αυξήθηκαν κατά 47 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(150) Η πέστροφα είναι αλλοιώσιμο προϊόν, το οποίο, εάν δεν καταψυχθεί, έχει διάρκεια ζωής μικρότερη των δύο εβδομάδων. Με εξαίρεση μία εταιρεία, οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος δεν διατηρούν αποθέματα πέστροφας μετά την αλίευση και δεν καταψύχουν, σε σημαντικό βαθμό, την παραγωγή τους. Συμπερασματικά, τα επίπεδα των αποθεμάτων δεν θεωρούνται σημαντικός δείκτης ζημίας στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(151) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 15

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2016	2017	2018	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	-2,1 %	-0,6 %	0,5 %	-0,8 %
Ταμειακές ροές (χιλιάδες EUR)	-521 095	55 338	834 534	575 407
Επενδύσεις (χιλιάδες EUR)	1 685 452	1 367 957	1 793 453	2 136 870
Δείκτης	100	81	106	127
Απόδοση επενδύσεων	-12,2 %	-3,8 %	3,6 %	-5,5 %

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(152) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία ήταν αρνητική κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με εξαίρεση το 2018, έτος κατά το οποίο ήταν ελαφρώς θετική (0,5 %). Συνολικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία διαμορφώθηκε αρχικά σε περίπου – 2,1 % το 2016 και βελτιώθηκε σταδιακά έως το 2018, όταν μειώθηκε εκ νέου ελαφρά σε – 0,8 % κατά την ΠΕΕ.

(153) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αυτοχρηματοδοτεί τις δραστηριότητές του. Οι ταμειακές ροές ακολούθησαν παρόμοια τάση με την κερδοφορία, δηλαδή αυξήθηκαν από το 2016 έως το 2018 και μειώθηκαν κατά την ΠΕΕ.

(154) Οι επενδύσεις σημείωσαν πτώση από το 2016 έως το 2017, αλλά αυξήθηκαν εκ νέου το 2018 και αυξήθηκαν περαιτέρω κατά την ΠΕΕ. Συνολικά, σημείωσαν αύξηση 27 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Παρά την αύξηση αυτή, το μέγεθος των επενδύσεων παρέμεινε χαμηλό κατά την εξεταζόμενη περίοδο (κατά μέσο όρο 1,7 εκατ. EUR ετησίως, και για τις οκτώ εταιρείες του δείγματος) και οι επενδύσεις συνδέονταν κυρίως με τη συμμόρφωση.

(155) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Όπως συνέβη και με τους άλλους χρηματοοικονομικούς δείκτες, η απόδοση των επενδύσεων αυξήθηκε από το 2016 έως το 2018 και μειώθηκε κατά την ΠΕΕ.

4.5. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(156) Παρά τα ισχύοντα αντισταθμιστικά μέτρα, οι τουρκικές εισαγωγές πέστροφας διατηρήθηκαν σε σημαντικά επίπεδα με σταθερά μερίδια αγοράς μεταξύ περίπου 11 % και άνω του 14 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την ΠΕΕ, το μερίδιο αγοράς ήταν 13,9 %. Ταυτόχρονα, οι τιμές εισαγωγής παρουσίασαν πτωτική τάση και ήταν χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης κατά 14,5 % κατά μέσο όρο κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, παρά την ύπαρξη των αντισταθμιστικών μέτρων.

(157) Η εξέλιξη των μακροοικονομικών δεικτών, ειδικότερα του όγκου παραγωγής και πωλήσεων, της απασχόλησης και της παραγωγικότητας, παρουσίασε σταθερές ή ελαφρώς μειούμενες τάσεις. Το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε ελαφρά κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ μειώθηκε κατά την ΠΕΕ φθάνοντας σε παρόμοιο επίπεδο με το 2016. Η αύξηση του μεριδίου αγοράς το 2017 και το 2018, παρά τον σχετικά σταθερό όγκο πωλήσεων, οφείλεται στη μείωση της κατανάλωσης κατά την ίδια περίοδο. Παρόλο που ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατάφερε σε μεγάλο βαθμό να διατηρήσει τον όγκο πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του, αυτό έγινε εις βάρος της κερδοφορίας του και άλλων χρηματοοικονομικών δεικτών, όπως εξηγείται στην επόμενη αιτιολογική σκέψη.

(158) Παρόλο που η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης των ενωσιακών παραγωγών αυξήθηκε ελαφρά κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν κατόρθωσε να επιτύχει βιώσιμα περιθώρια κέρδους. Λόγω της πίεσης που άσκησαν οι τουρκικές εισαγωγές στις τιμές, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε καν να αυξήσει τις τιμές πώλησής του για να ανταποκριθεί στο μέσο κόστος παραγωγής και, ως εκ τούτου, σημείωσε απώλειες καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου (με εξαίρεση το 2018, έτος κατά το οποίο σημειώθηκε σχεδόν ισοσκέλιση). Ως εκ τούτου, οι τουρκικές εισαγωγές οδήγησαν επίσης σε σημαντική συμπίεση των τιμών σε σχέση με τις πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Άλλοι χρηματοοικονομικοί δείκτες (ταμειακές ροές, απόδοση των επενδύσεων) ακολούθησαν παρόμοια τάση με την κερδοφορία και παρουσίασαν αρνητικές ή χαμηλές τιμές καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Οι επενδύσεις, παρότι αυξήθηκαν το 2017 και το 2018, ήταν γενικά χαμηλού μεγέθους και σχετίζονταν με τη συμμόρφωση. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να ανακάμψει από τη ζημιογόνο κατάστασή του και σημείωσε απώλειες σχεδόν καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(159) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία, γεγονός που αποδεικνύεται ιδιαίτερα από την οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

(160) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι επιδοτούμενες εισαγωγές από την Τουρκία προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν, κατά το ίδιο χρονικό διάστημα, να έχουν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή εξασφάλισε ότι τυχόν ζημία που προκλήθηκε από παράγοντες άλλους από τις επιδοτούμενες εισαγωγές από την οικεία χώρα δεν οφειλόταν στις επιδοτούμενες εισαγωγές.

(161) Οι τουρκικές εισαγωγές πέστροφας παρέμειναν σημαντικές με μερίδια αγοράς άνω του 10 % καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και σε χαμηλά επίπεδα τιμών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, παρά τα ισχύοντα μέτρα κατά των επιδοτήσεων. Λόγω της σημαντικής πίεσης που άσκησαν στις τιμές οι τουρκικές εισαγωγές, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να αυξήσει τις τιμές του σύμφωνα με την αύξηση του κόστους, γεγονός που οδήγησε σε απώλειες σχεδόν καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(162) Δεν εντοπίστηκαν άλλοι παράγοντες που μπορεί να προκάλεσαν τη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Πράγματι, ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εκτός από την Τουρκία (2 188 τόνοι ΙΟΙ κατά την ΠΕΕ) αντιπροσώπευε μόνο το 1,4 % του μεριδίου αγοράς κατά την ΠΕΕ (σε σύγκριση με τους 20 446 τόνους ΙΟΙ από την Τουρκία, που αντιπροσωπεύουν το 13,9 % του μεριδίου αγοράς). Επιπλέον, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, η μέση τιμή εισαγωγής από άλλες τρίτες χώρες εκτός από την Τουρκία (3 336 EUR / τόνο ΙΟΙ) ήταν κατά 16 % υψηλότερη από τη μέση τιμή εισαγωγής από την Τουρκία (2 884 EUR / τόνο ΙΟΙ).

6. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

6.1. **Πιθανότητα συνέχισης της ζημίας από την Τουρκία**

(163) Με βάση τα ανωτέρω συμπεράσματα, σύμφωνα με τα οποία ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία ως αποτέλεσμα των εισαγωγών από την Τουρκία, η Επιτροπή εκτίμησε, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αν θα υπήρχε πιθανότητα συνέχισης της ζημίας που είχε προκληθεί από τις επιδοτούμενες εισαγωγές από την Τουρκία σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

(164) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή ανέλυσε τα ακόλουθα στοιχεία: τον όγκο παραγωγής και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Τουρκία, την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης για τους Τούρκους παραγωγούς-εξαγωγείς, τα πιθανά επίπεδα τιμών των εισαγωγών από την Τουρκία ελλείψει μέτρων κατά των επιδοτήσεων και τον αντίκτυπό τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

6.1.1. *Παραγωγική ικανότητα, πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Τουρκία και ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης*

(165) Η συνολική παραγωγή πέστροφας στην Τουρκία κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ήταν 95 000 τόνοι ([40]). Μεγάλο μέρος της εξήχθη, δεδομένου ότι η κατά κεφαλή κατανάλωση ιχθύων στην Τουρκία (περίπου 6 kg) είναι πολύ χαμηλή σε σύγκριση με την Ένωση (περίπου 24 kg) ([41]).

(166) Επιπλέον, ο τρέχων όγκος παραγωγής στην Τουρκία δεν αντικατοπτρίζει την πραγματική παραγωγική ικανότητα που θα μπορούσε να ενεργοποιηθεί σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Πράγματι, οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος και οι παραγωγοί-εξαγωγείς που απάντησαν πλήρως στα έντυπα δειγματοληψίας κατά την έναρξη της διαδικασίας ανέφεραν μέση χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της τάξης του 48 % και 47 % αντίστοιχα. Δεδομένου ότι η συνολική τουρκική παραγωγή πέστροφας είναι 95 000 τόνοι κατά την ΠΕΕ, η συνολική παραγωγική ικανότητα θα μπορούσε να κυμαίνεται μεταξύ 197 000 και 202 000 τόνων με παρέκταση.

(167) Με βάση τη δηλωθείσα μέση χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας που ανέφεραν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς, η μέση πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα θα κυμαινόταν μεταξύ 101 000 και 102 000 τόνων. Αυτό θα αντιπροσώπευε σχεδόν το 70 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης. Ακόμη και αν η παραγωγή κατευθυνόταν εν μέρει στην αγορά της Ένωσης, αυτό θα σήμαινε ότι θα μπορούσαν να εξαχθούν σημαντικοί όγκοι και, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 115 έως 120, με τιμές σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, γεγονός που θα είχε σημαντικές δυσμενείς επιπτώσεις στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

6.1.2. *Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης*

(168) Η αγορά της Ένωσης είναι ελκυστική σε επίπεδο μεγέθους και τιμών. Αποτελεί μακράν τη σημαντικότερη εξαγωγική αγορά για τους παραγωγούς πέστροφας στην Τουρκία, αντιπροσωπεύοντας το 55 % των οικείων συνολικών εξαγωγών πέστροφας. Οι εξαγωγές στην Ένωση είναι κατά 59 % υψηλότερες από τις εξαγωγές στη δεύτερη μεγαλύτερη εξαγωγική αγορά, συγκεκριμένα τη Ρωσία, αντιπροσωπεύοντας το 33 % των τουρκικών εξαγωγών πέστροφας ([42]). Η αγορά της Ένωσης και η Ρωσία αντιπροσώπευαν περίπου το 85 % του συνόλου των τουρκικών εξαγωγών πέστροφας. Οι τιμές των τουρκικών εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης ήταν ελαφρώς υψηλότερες από τις τιμές στη Ρωσία κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, με αποτέλεσμα η αγορά της Ένωσης να είναι ελαφρώς πιο επικερδής από τη ρωσική αγορά. Από τους 10 μεγαλύτερους εξαγωγικούς προορισμούς της τουρκικής πέστροφας, μόνο δύο αγορές —το Βιετνάμ και η Ιαπωνία— προσφέρουν τιμές υψηλότερες από εκείνες της Ένωσης. Ωστόσο, οι δύο αυτές αγορές ήταν σχετικά ασήμαντες, αντιπροσωπεύοντας το 5 % και το 2 % των εξαγωγών της Τουρκίας, αντίστοιχα.

([40]) Έκθεση για την ευρωπαϊκή παραγωγή υδατοκαλλιέργειας 2014-2019, που εκπονήθηκε από τη FEAP — Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Υδατοκαλλιεργητών. Διατίθεται στο κοινό στη διεύθυνση: http://feap.info/wp-content/uploads/2020/12/20201218_feap-production-report-2020.pdf

([41]) EUMOFA, The EU Fish Market (Η ιχθυαγορά της ΕΕ), έκδοση 2018, σ. 23· άρθρο του Euronews σχετικά με την τουρκική υδατοκαλλιέργεια (διατίθεται στη διεύθυνση: https://tr.euronews.com/2018/08/31/balik-tuketmeyen-turkiye-avrupanin-8-inci-buyuk-deniz-urunleri-ureticisi).

([42]) Πηγή: Βάση δεδομένων Global Trade Atlas: https://www.worldtradestatistics.com/gta/.

(169) Η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης δικαιολογείται επίσης από τη γεωγραφική εγγύτητα. Ειδικότερα, η πέστροφα δεν είναι κατάλληλη για μακρινά και παρατεταμένα ταξίδια. Πράγματι, οι Τούρκοι εξαγωγείς διαθέτουν ήδη καθιερωμένους διαύλους διανομής στην Ένωση, οι οποίοι διευκολύνουν τις εξαγωγές προς την Ένωση σε επίπεδο εφοδιαστικής.

(170) Παρά τα ισχύοντα μέτρα, η Τουρκία πώλησε στην Ένωση σημαντικό όγκο πέστροφας κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και εξακολουθούσε να κατέχει σημαντικό μερίδιο αγοράς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ (σχεδόν 14 %). Οι πωλήσεις αυτές πραγματοποιήθηκαν σε τιμή η οποία, ακόμη και με αντισταθμιστικούς δασμούς, ήταν σημαντικά χαμηλότερη από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης.

(171) Ως εκ τούτου, η αγορά της Ένωσης θεωρείται ελκυστική για τους Τούρκους παραγωγούς και μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Τουρκία θα κατευθυνόταν τουλάχιστον εν μέρει στην αγορά της Ένωσης. Στο πλαίσιο αυτό, υπενθυμίζεται ότι το μερίδιο αγοράς των τουρκικών εισαγωγών ανερχόταν σε 17 % κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας, δηλαδή πριν από την επιβολή αντισταθμιστικών δασμών.

6.1.3. *Αντίκτυπος των εισαγωγών από την Τουρκία στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων*

(172) Όσον αφορά τις πιθανές επιπτώσεις αυτών των εισαγωγών, η Επιτροπή εξέτασε τα πιθανά επίπεδα τιμών τους σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή θεώρησε ότι τα επίπεδα των τιμών εισαγωγής κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης χωρίς δασμό κατά των επιδοτήσεων αποτελούν εύλογη και συντηρητική προσέγγιση. Το μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης διαπιστώθηκε ότι ήταν σημαντικό και ανερχόταν σε 19,8 %.

(173) Παρότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατάφερε να αυξήσει τις μέσες μοναδιαίες τιμές κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου χωρίς να χάσει μερίδιο αγοράς, αυτό έγινε εις βάρος της κερδοφορίας του. Ως εκ τούτου, η εν λόγω στρατηγική δεν μπορεί να θεωρηθεί επιλογή σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων, κυρίως επειδή στην περίπτωση αυτή η πίεση των τιμών στην αγορά της Ένωσης θα αυξανόταν σημαντικά. Συνεπώς, οι τουρκικές εξαγωγές, χωρίς περιορισμούς όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά της Ένωσης, είναι πιθανό να αυξηθούν σε όγκο σε τιμές ακόμη χαμηλότερες από εκείνες που ίσχυαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Όταν βρεθεί αντιμέτωπος με τέτοια πίεση στις τιμές σε μεγάλους όγκους, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα αναγκαστεί να μειώσει τις τιμές πώλησής του σε μια προσπάθεια να διατηρήσει τον όγκο των πωλήσεων. Κατά συνέπεια, η κερδοφορία του, ήδη αρνητική, είναι πιθανό να επιδεινωθεί ακόμη περισσότερο. Πράγματι, είναι δυνατό να παρατηρηθεί συσχέτιση μεταξύ της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της εξέλιξης του όγκου των εισαγωγών από την Τουρκία. Όταν ο όγκος των εισαγωγών μειώθηκε από το 2016 έως το 2018, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπόρεσε να βελτιώσει την κερδοφορία του, ενώ, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, όταν ο όγκος των εισαγωγών αυξήθηκε εκ νέου, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε.

(174) Εναλλακτικά, αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής επιχειρούσε να διατηρήσει τις τιμές πώλησής του στα τρέχοντα επίπεδα, είναι πολύ πιθανό οι Τούρκοι παραγωγοί-εξαγωγείς να πετύχαιναν αύξηση του οικείου όγκου πωλήσεων και του μεριδίου αγοράς τους σε σχέση με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, στα επίπεδα που βρίσκονταν πριν από την επιβολή των μέτρων. Η κατάσταση αυτή θα είχε επίσης αρνητικό αντίκτυπο στην κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, καθώς δεν θα ήταν πλέον σε θέση να καλύψει τα πάγια έξοδά του.

(175) Κατά συνέπεια, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και η συνολική οικονομική του κατάσταση θα επηρεάζονταν αρνητικά και θα επιδεινώνονταν. Παράλληλα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα μπορούσε να πραγματοποιήσει τις αναγκαίες επενδύσεις για να ανταποκριθεί στα πρότυπα υγείας και περιβάλλοντος.

(176) Λαμβανομένης υπόψη της ζημιογόνου κατάστασης στην οποία βρίσκεται επί του παρόντος ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, ο αντίκτυπος της λήξης ισχύος των μέτρων θα ήταν καταστροφικός.

6.1.4. *Συμπέρασμα*

(177) Με βάση τα ανωτέρω πορίσματα, δηλαδή τη μαζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Τουρκία, την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, τα επίπεδα τιμών των εισαγωγών από την Τουρκία και τον πιθανό αντίκτυπό τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει πιθανότητα συνέχισης της ζημίας σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

7. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(178) Σύμφωνα με το άρθρο 31 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η διατήρηση των υφιστάμενων αντισταθμιστικών μέτρων αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

7.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(179) Η έρευνα έδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρισκόταν σε ζημιογόνο κατάσταση και ότι η άρση των μέτρων θα οδηγούσε πιθανώς σε αύξηση του αθέμιτου ανταγωνισμού από τις επιδοτούμενες τουρκικές εισαγωγές.

(180) Με βάση τα στοιχεία αυτά, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα αντισταθμιστικά μέτρα εξυπηρετούν το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

7.2. **Συμφέρον των χρηστών και των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων**

(181) Κανένας από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς ή χρήστες δεν παρουσιάστηκε ούτε απάντησε στο ερωτηματολόγιο στο πλαίσιο της παρούσας επανεξέτασης.

(182) Ελλείψει αποδεικτικών στοιχείων που να δείχνουν ότι τα ισχύοντα μέτρα επηρέασαν σημαντικά τους εισαγωγείς ή τους χρήστες, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα τους επηρεάσει σε σημαντικό βαθμό.

7.3. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(183) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που να δείχνουν ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να διατηρηθούν τα ισχύοντα μέτρα στις εισαγωγές πέστροφας καταγωγής της οικείας χώρας.

8. **ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

(184) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης των επιδοτήσεων, την πιθανότητα συνέχισης της ζημίας, καθώς και το συμφέρον της Ένωσης, τα μέτρα κατά των επιδοτήσεων στις εισαγωγές πέστροφας καταγωγής Τουρκίας θα πρέπει να διατηρηθούν.

(185) Οι ατομικοί για κάθε εταιρεία αντισταθμιστικοί δασμολογικοί συντελεστές που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Τουρκίας, το οποίο παράγεται από τις αναφερόμενες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς αντισταθμιστικούς συντελεστές.

(186) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών αντισταθμιστικών συντελεστών σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Αν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, η αλλαγή επωνυμίας θα δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(187) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([43]), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις επαναχρηματοδότησής της, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

([43]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών(ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

(188) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ιριδίζουσας πέστροφας (*Oncorhynchus mykiss*):

— ζωντανή, βάρους το πολύ 1,2 kg η καθεμία, ή

— νωπή, διατηρημένη με απλή ψύξη, κατεψυγμένη και/ή καπνιστή:

— με τη μορφή ολόκληρου ψαριού (με το κεφάλι), με ή χωρίς βράγχια, εκσπλαχνισμένη ή μη εκσπλαχνισμένη, με βάρος το πολύ 1,2 kg η καθεμία, ή

— αποκεφαλισμένη, με ή χωρίς βράγχια, εκσπλαχνισμένη ή μη εκσπλαχνισμένη, με βάρος το πολύ 1 kg η καθεμία, ή

— με τη μορφή φιλέτου, με βάρος το πολύ 400 g το καθένα, που υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 και ex 0305 43 00 (κωδικοί TARIC 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10 και 0305 43 00 11), καταγωγής Τουρκίας.

2. Οι συντελεστές του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Αντισταθμιστικός δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
BAFA Su Ürünleri Yavru Üretim Merkezi Sanayi Ticaret AŞ	1,5 %	B965
— Akyol Su Ürn.Ürt.Taş.Kom.İth.İhr.Paz.San. ve Tic. Ltd Şti — Asya Söğüt Su Ürünleri Üretim Dahili Paz.ve İhr. LtdŞti — GMS Su Ürünleri Üretim İth. Paz. San. ve Tic. Ltd Şti — Gümüşdoga Su Ürünleri Üretim Ihracat Ithalat AŞ — Gümüş-Yel Su Ürünleri üretim İhracat ve İthalat Ltd Şti — Hakan Komandit Şirketi — İskele Su Ürünleri Hayv.Gida Tur.Inş.Paz.Ihr.LtdŞti — Karaköy Su Ürünleri Üretim Paz.Tic.İhr. ve İth.LtdŞti — Özgü Su Ürün. Üret. Taş. Komis. İth. İhr. Paz. San. ve Tic. Ltd Şti	6,9 %	B964
Özpekler İnşaat Taahhüd Dayanıklı Tüketim Malları Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi	6,7 %	B966
Ternaeben Gida ve Su Ürünleri Ithalat ve Ihracat Sanayi Ticaret AŞ	8,0 %	B967
Εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	7,6 %	
Όλες οι άλλες εταιρείες	9,5 %	B999

3. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τούρκοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και δεν τους χορηγήθηκε ατομική εξέταση στο πλαίσιο της αρχικής έρευνας:

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Lezita Balik A.Ş.	B968
Ada Su Ürünleri Turizm İnşaat ve Ticaret Ltd. Şti.	B969
Ahmet Aydeniz Gıda San. ve Tic. A.Ş.	B970
Alba Lojistik İhracat İthalat Ltd. Şti.	B971
Alba Su Ürünleri A.Ş.	B972
Alfam Su Ürünleri A.Ş.	B973
Alima Su Ürünleri ve Gida San. Tic. A.Ş.	B974
Alka Su Ürünleri A.Ş.	B975
Azer Altin Su Ürünleri	B976
Bağcı Balık Gıda ve Enerji Üretimi San ve Tic. A.Ş.	B977
Çamlı Yem Besicilik Sanayii ve Ticaret A.Ş	B978
Çirçir Su Ürünleri Ltd. Şti.	B979
Ipaş Su Ürünleri A.Ş.	B980
Kemal Balıkçılık Ihr. Ltd. Şti.	B981
Liman Entegre Balıkçılık San ve Tic. Ltd. Şti.	B982
Miray Su Ürünleri	B983
Önder Su Ürünleri San. ve Tic. Ltd. Şti.	B984
Fishark Su Ürünleri Üretim Sanayi ve Ticaret A.Ş.	B985
Tai Su Ürünleri Ltd. Şti.	B986
TSM Deniz Ürünleri San. Tic. A.Ş.	B987
Ugurlu Balık A.Ş.	B988
Yaşar Dış Tic. A.Ş.	B989